



GEWONE ZITTING 2018-2019

27 FEBRUARI 2019

**BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK  
PARLEMENT**
**ONTWERP VAN ORDONNANTIE**

**tot oprichting van een gegevensbank  
genaamd het Observatorium van de  
Gewestelijke Publieke Werkgelegenheid**

**Memorie van toelichting**

Deze ordonnantie heeft als voorwerp het besluit van 4 december 1997 tot oprichting van een gegevensbank betreffende het personeel van de gewestelijke overheidsdiensten (punt 43) te wijzigen, met als doel :

- het toepassingsveld uit te breiden naar andere gewestelijke instellingen (momenteel beperkt tot de ION's die worden bedoeld in de wet van 16 maart 1954) ;
- het voorwerp van de gegevensbank aan te passen om beter in te spelen op de ontwikkeling van de werkgelegenheid en een vollediger diagnose te kunnen leveren ;
- de gegevensinzameling te verbeteren en bijkomende gegevens in te zamelen om tegemoet te komen aan andere wettelijke verplichtingen en uiteenlopende verbintenissen, bijvoorbeeld het Europees strategisch kader voor onderwijs en opleiding inzake diversiteit en de integratie van gender (bijvoorbeeld : percentage personen met een handicap, % mannen/vrouwen in de directie- of beheerscomités), telewerk, vervoersplan,...

Gelet op het belang van de noodzakelijke veranderingen wijzigt de ontwerp tekst niet het besluit van 4 december 1997 tot oprichting van een gegevensbank betreffende het personeel van de gewestelijke overheidsdiensten. De ontwerp tekst heft het besluit op en de nieuwe tekst heeft betrekking op de oprichting van een gegevensbank genaamd het Observatorium van de Gewestelijke Publieke Werkgelegenheid. Die zal onder de verantwoordelijkheid

SESSION ORDINAIRE 2018-2019

27 FÉVRIER 2019

**PARLEMENT DE LA RÉGION  
DE BRUXELLES-CAPITALE**
**PROJET D'ORDONNANCE**

**relative à la création d'une banque  
de données dénommée Observatoire  
de l'emploi public régional**

**Exposé des motifs**

La présente ordonnance a pour objet de modifier le champ d'application de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 4 décembre 1997 créant une banque de données concernant le personnel de la fonction publique régionale, le but étant :

- d'élargir le champ d'application à d'autres organismes régionaux (actuellement limité aux OIP visés par la loi du 16 mars 1954) ;
- d'adapter l'objet de la banque données afin de mieux anticiper l'évolution des emplois et de fournir un diagnostic plus complet ;
- d'améliorer la collecte des données et récolter des données supplémentaires afin de répondre à d'autres obligations légales et à divers engagements, par exemple le cadre stratégique européen pour l'éducation et la formation, en matière de diversité et d'intégration du genre (ex : pourcentage de personnes en situation de handicap, % hommes/femmes dans les comité de direction ou de gestion), télétravail, plan de déplacement...

Vu l'importance des changements rendus nécessaires, le texte en projet ne modifie pas l'arrêté du 4 décembre 1997 créant une banque de données concernant le personnel de la fonction publique régionale. Il l'abroge et son nouvel intitulé porte création d'une banque de données dénommée Observatoire de l'emploi public régional. Il sera placé sous la responsabilité du service du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale désigné par le Gouvernement, à

van de dienst van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering aangewezen door de Regering namelijk Brussel Openbaar Ambt geplaatst worden en zal samenwerken met het Brussels Instituut voor Statistiek en Analyse en het Brussels Observatorium voor de Werkgelegenheid van Actiris.

Eerder was er gepland de gegevensbank genaamd Observatorium van de Gewestelijke Publieke Werkgelegenheid te creëren door middel van een besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering.

Maar zowel het advies nr. 59.642/4 van de afdeling wetgeving van de Raad van State van 11 januari 2017 als de negatieve advies-beslissing nr. 005/2016 van 10 juni 2016 van de Brusselse Controlemmissie en het voorwaardelijk gunstig advies nr. 16/2016 van de Commissie voor de Bescherming van de Persoonlijke Levenssfeer van 27 april 2016 waren van oordeel dat het noodzakelijk is over te gaan tot een ordonnantie en niet een besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering om de tekst aan te nemen en ook door de interventie van de gewestelijke dienstenintegrator, voor zover de data die op de gegevensbank genaamd het Observatorium van de Gewestelijke Publieke Werkgelegenheid zullen worden overgedragen, moeten beschouwd worden als « authentieke bronnen » in de zin van artikel 2, punten 5° tot 7°, van de ordonnantie van 8 mei 2014 betreffende de oprichting en organisatie van een gewestelijke dienstenintegrator.

Dit standpunt werd bevestigd in de gunstige advies-beslissing nr. 017/2017 van 14 juli 2017 van de Brusselse Controlemmissie gegeven over het huidige project.

Het advies van de Economische en Sociale Raad voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest werd gevraagd conform artikel 6, §§ 1 en 2, van de ordonnantie van 8 september 1994 houdende oprichting van de Economische en Sociale Raad voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

Het advies van het kenniscentrum van de Gegevensbeschermingsautoriteit werd gevraagd conform artikel 23, § 1, en 26, § 1, van de wet van 3 december 2017 tot oprichting van de Gegevensbeschermingsautoriteit.

Bovendien, om te voorkomen dat de personen die opgenomen zijn in de gegevensbank geïdentificeerd zouden kunnen worden, en aangezien het feit dat het ontwerp van ordonnantie bepaalt dat het beheer van de gegevensbank toevertrouwd wordt aan de dienst van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering aangewezen door de Regering, die de werkgever van een deel van de personen in kwestie is, wordt de gegevensbank gehost door de gewestelijke dienstenintegrator, die kan instaan voor het beheer van de toegankelijkheid van de gegevensbank.

savoir Bruxelles Fonction publique tout en prévoyant des collaborations avec l'Intégrateur de services régional, l'Institut Bruxellois de Statistique et d'Analyse et l'Observatoire bruxellois de l'Emploi au sein d'Actiris.

Il avait été prévu au départ de créer la banque de données dénommée Observatoire de l'emploi public régional par la voie d'un arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale.

Cependant aussi bien l'avis n° 59.642/4 rendu par la section de législation du Conseil d'État le 11 janvier 2017 que l'avis-décision négatif n° 005/2016 du 10 juin 2016 de la Commission de Contrôle bruxelloise et l'avis favorable conditionnel n° 16/2016 de la Commission de la protection de la vie privée du 27 avril 2016 estimaient nécessaires le passage par une ordonnance et non par un arrêté du Gouvernement en vue de l'adoption du texte et l'intervention de l'intégrateur de services régional, dans la mesure où les données qui seront transmises à la banque de données dénommée Observatoire de l'emploi public régional doivent être considérées comme des « sources authentiques » au sens de l'article 2, points 5° à 7°, de l'ordonnance du 8 mai 2014 portant création et organisation d'un intégrateur de services régional.

Ce point de vue a été confirmé dans l'avis décision favorable n° 017/2017 du 14 juillet 2017 de la Commission de Contrôle bruxelloise donné sur le présent projet.

L'avis du Conseil économique et social de la Région de Bruxelles-Capitale. a été demandé conformément à l'article 6, §§ 1<sup>er</sup> et 2, de l'ordonnance du 8 septembre 1994 portant création du Conseil économique et social de la Région de Bruxelles-Capitale.

L'avis du centre de connaissances de l'Autorité de protection des données a été demandé conformément aux articles 23, § 1<sup>er</sup>, et 26, § 1<sup>er</sup>, de la loi du 3 décembre 2017 portant création de l'Autorité de protection des données.

De plus, afin que l'identification des personnes répertoriées dans la banque de données ne puisse être effectuée, et dans la mesure où le projet d'ordonnance prévoit que l'exploitation des données de la banque de données est confiée à au service du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale désigné par le Gouvernement qui est l'employeur d'une partie des personnes concernées, la banque de données est hébergée auprès de l'intégrateur de services régional, qui peut assurer la gestion de l'accessibilité à la base de données.

## Commentaar bij de artikelen

### *Artikel 2 – Wijziging van het toepassingsgebied van het besluit van 4 december 1997 – Uitbreiding naar andere gewestelijke overheidsinstellingen*

Zoals gevraagd werd in het mandaat dat op 1/04/2010 werd verkregen, gaat het hier (art. 1) om het integreren van de gegevens van andere gewestelijke overheidsinstellingen, zoals publiekrechtelijke naamloze vennootschappen en de vzw's die op initiatief van de regering werden opgericht. Daartoe, en om een wijziging van de tekst te vermijden bij elke oprichting of verdwijning van een gewestelijke entiteit, heeft het wijzigingsontwerp betrekking op een meer algemeen toepassingsveld, bepaald in artikel 4, punt 13 van de ordonnantie van 4 september 2008 *ter* bevordering van diversiteit en ter bestrijding van discriminatie in het Brussels Gewestelijk openbaar ambt.

De tekst viseert voortaan :

- de diensten van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering zoals gedefinieerd op artikel 2 van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 19 maart 2015 tot regeling van de naamswijziging van het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest ;
- de instellingen van openbaar nut van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest die behoren tot categorie A en B volgens de wet van 16 maart 1954 betreffende de controle op sommige instellingen van openbaar nut, en hun operationele filialen ;
- de paragewestelijke instellingen van publiek recht of van openbaar nut en hun operationele filialen, waarvan de lijst in een omzendbrief zal worden bepaald (art. 1, § 2) ;
- de verenigingen zonder winstoogmerk die zijn opgericht op initiatief van de regering, waarvan de lijst in een omzendbrief zal worden bepaald (art. 1, § 2).

### *Artikel 3 – Aanpassing van het voorwerp van de gegevensbank*

Er wordt bepaald in artikel 3 dat de dienst van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering aangewezen door de Regering wordt belast met het beheer van de gegevens van een gegevensbank genaamd het « Observatorium van de Gewestelijke Publieke Werkgelegenheid ».

Er wordt ook bepaald (art. 3) dat de gegevensbank bedoeld is om de regering een beter inzicht te verschaffen in de human resources beschikbaar in haar administratie en in de instellingen die beoogd worden in het toepassingsveld van de nieuwe tekst en om haar in staat te stellen in te spelen op de ontwikkeling van de werkgelegenheid.

## Commentaire des articles

### *Article 2 – Modification du champ d'application de l'arrêté du 4 décembre 1997 – Élargissement à d'autres entités publiques régionales*

Comme le demandait le mandat obtenu le 1/04/2010, il s'agit ici (art. 1) d'intégrer les données des autres entités publiques régionales, comme les sociétés anonymes de droit public et les ASBL créées à l'initiative du Gouvernement. Pour ce faire et pour éviter une adaptation du texte à chaque création ou disparition d'une entité régionale, le projet de modification se réfère à un champ d'application plus générique défini à l'article 4 point 13 de l'ordonnance du 4 septembre 2008 visant à promouvoir la diversité et à lutter contre la discrimination dans la fonction publique régionale bruxelloise.

Le texte vise désormais :

- les services du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale tels que défini à l'article 2 de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 19 mars 2015 réglant le changement d'appellation du Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale ;
- les organismes d'intérêt public de la Région de Bruxelles-Capitale appartenant à la catégorie A et à la catégorie B conformément à la loi du 16 mars 1954 relative au contrôle de certaines institutions d'intérêt public, et leurs filiales opérationnelles ;
- les institutions pararégionales de droit public ou d'intérêt public et leurs filiales opérationnelles dont la liste sera fixée par la voie d'une circulaire (art. 1<sup>er</sup>, § 2) ;
- les associations sans but lucratif créées à l'initiative du Gouvernement dont la liste sera fixée par la voie d'une circulaire (art. 1<sup>er</sup>, § 2).

### *Article 3 – Adaptation de l'objet de la banque de données*

Il est précisé à l'article 3 que le service du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale désigné par le Gouvernement est chargé de l'exploitation d'une banque de données dénommée « Observatoire de l'emploi public régional ».

Il est également précisé (art.3) que la banque de données vise à fournir au Gouvernement une meilleure connaissance des ressources humaines disponibles dans son administration et dans les entités visées dans le champ d'application du nouveau texte afin de lui permettre notamment d'anticiper l'évolution des emplois.

De gegevensbank moet het zodoende mogelijk maken een beleid voor het openbaar ambt te ontwikkelen dat stoelt op een relevante en complete diagnose.

Om te voorkomen dat de personen die opgenomen zijn in de gegevensbank geïdentificeerd zouden kunnen worden, en aangezien het ontwerp van ordonnantie bepaalt dat het beheer van de gegevensbank toevertrouwd wordt aande dienst van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering aangewezen door de Regering, die de werkgever van een deel van de personen in kwestie zal zijn, hebben destijds de Commissie voor de Bescherming van de Persoonlijke Levenssfeer en de Brusselse Controlecommissie bevolen bovendien aan dat de gegevensbank gehost wordt door de gewestelijke dienstenintegrator, die kan instaan voor het beheer van de toegankelijkheid van de gegevensbank.

In het kader van de goedkeuring van het ontwerp werd een gunstig advies nr. 017/2017 van de Brusselse Controlecommissie gegeven op 14 juli 2017 op basis van artikel 5, § 2, punt 4°), tweede lid, van de ordonnantie van 8 mei 2014 betreffende de oprichting en organisatie van een gewestelijke dienstenintegrator, dat het volgende bepaalt: « Elk besluit tot aanwijzing van een authentieke bron wordt vooraf voorgelegd aan de Brusselse Controlecommissie. ».

Er wordt dus bepaald dat de gegevens worden overgedragen door elke entiteit genoemd in artikel 2, vervolgens gecodeerd door de Brussels Gewestelijke dienstenintegrator, die de gegevensbank host en organiseert.

*Artikel 4 – Uitbreiding van de gegevens die in de gegevensbank worden verwerkt*

Er is eveneens sprake (art.4) van het verbeteren van de gegevens en er andere te verzamelen om de doelstelling van de gegevensbank beter te verwezenlijken en ook om aan andere behoeften tegemoet te komen :

- De «juridische situatie» wordt verduidelijkt om de tewerkstellingsvoorwaarden in het gewestelijke openbaar ambt beter af te bakenen.
- Het besluit van 1997 bevatte nog de niveaus 1, 2, enz., die niet meer van kracht zijn in de meeste gewestelijke instellingen. De formulering m.b.t. het niveau is dus geüpdatet.
- De « arbeidsregeling » is gepreciseerd om de werkelijk beschikbare human resources in de beoogde gewestelijke instellingen beter te leren kennen.
- De positie van dienstactiviteit en van non-activiteit wordt beheerst door het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 21 maart 2018 houdende het administratief statuut en de bezoldigingsregeling van de ambtenaren van de gewestelijke overheidsdiensten van Brussel in zijn artikels 155 en 156 en door het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering

La banque de données doit ainsi permettre de développer une politique de fonction publique appuyée sur un diagnostic pertinent et complet.

Afin que l'identification des personnes répertoriées dans la banque de données ne puisse être effectuée, et dans la mesure où le projet d'ordonnance prévoit que l'exploitation de la banque de données est confiée au service du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale désigné par le Gouvernement qui sera l'employeur d'une partie des personnes concernées, la Commission de Protection de la Vie Privée et la Commission de contrôle bruxelloise ont recommandé à l'époque que la banque de données soit hébergée auprès de l'intégrateur de services régional, qui peut assurer la gestion de l'accessibilité à la base de données.

Dans le cadre de l'adoption du projet, un avis favorable n° 017/2017 de la Commission de contrôle bruxelloise a été rendu le 14 juillet 2017 sur la base de l'article 5, § 2, point 4°), alinéa 2, de l'ordonnance du 8 mai 2014 portant création et organisation d'un intégrateur de services régional qui dispose que « Toute ordonnance établissant une banque de données issues de sources authentiques est soumise au préalable, pour avis, à la Commission de contrôle bruxelloise. ».

Il est donc précisé que les données sont transmises par chaque entité visée à l'article 2 puis codées par l'Intégrateur de Services Régional, qui héberge et organise la banque de données.

*Article 4 – Élargissement des données traitées par la banque de données*

Il est également question (art.4) d'améliorer les données et d'en récolter d'autres afin de mieux atteindre le but visé par la banque de données et afin également de répondre à d'autres obligations :

- La « situation juridique » est précisée afin de mieux cerner les conditions d'emploi dans la fonction publique régionale.
- L'arrêté de 1997 reprenait encore les niveaux 1, 2, etc. qui n'ont plus cours dans la majorité des entités régionales. Le libellé relatif au niveau est donc actualisé.
- Le « régime de travail » est affiné afin de mieux connaître les ressources humaines réellement disponibles dans les entités régionales visées.
- La position d'activité et de non-activité est régie par l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 21 mars 2018 portant le statut administratif et pécuniaire des agents des services publics régionaux de Bruxelles en ses articles 155 et 156 ainsi que par l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 21 mars 2018 portant le statut

van 21 maart 2018 houdende het administratief statuut en de bezoldigingsregeling van de ambtenaren van de instellingen van openbaar nut van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest in zijn artikels 148 en 149.

- Vervolgens werd een reeks nieuwe gegevens toegevoegd :
  - « de gemiddelde uurtarieven van de opleidingen gevolgd door het personeel » zal toelaten om, per gewestelijk bestuur, een stand van zaken op te maken van de verbintenis tot het naleven van het Europees strategisch kader voor onderwijs en opleiding ;
  - « het aantal werknemers met een handicap » moet via de « aangifte van een handicap » de regering in staat stellen de exacte tewerkstellingsgraad te kennen van personen met een erkende handicap, conform haar verbintenis tot het aanwerven van dergelijk personeel ;
  - « het aantal telewerkers » moet de regering in staat stellen een stand van zaken op te maken van het telewerk in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest. Dat gegeven wordt ook jaarlijks door het Comité A gevraagd ;
  - « de vermelding van de bijslag voor de verplaatsingskosten van het personeel tussen de woon- en werkplaats » beoogt de naleving van de verbintenissen van de besturen om een vervoersplan uit te werken.
- Er wordt bepaald dat de gewestelijke dienstenintegrator de in artikel 2 vermelde entiteiten op de hoogte brengt van de gegevens die zich al in een authentieke bron bevinden. In dit geval worden deze entiteiten vrijgesteld om die gegevens te verschaffen.
- Artikel 4, § 2, bepaalt dat de regering, op voorstel van de minister bevoegd voor het Openbaar Ambt en na advies van de Brusselse Controlemmissie, een lijst kan opmaken van de aanvullende gegevens die door de in artikel 2 vermelde entiteiten zullen meegedeeld worden, in zoverre deze dienstig zijn voor het bereiken van de doeleinden van de gegevensbank.
- Er wordt bepaald dat de dienst van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering aangewezen door de Regering verantwoordelijk is voor het verzamelen van de gegevens bij de entiteiten vermeld in artikel 2. Conform artikel 9 van de ordonnantie van 8 mei 2014 betreffende de oprichting en organisatie van een gewestelijke dienstenintegrator organiseert deze laatste de wederzijdse uitwisseling en terbeschikkingstelling van de gegevens.
- Artikel 4, § 3, bepaalt dat, conform artikel 12 van de ordonnantie van 8 mei 2014 betreffende de oprichting en organisatie van een gewestelijke dienstenintegrator, de overdracht van de gegevens door de entiteiten bedoeld in artikel 2, § 1, van tevoren onderworpen is aan een machtiging van de Brusselse Controlemmissie, die

administratif et pécuniaire des agents des organismes d'intérêt public de la Région Bruxelles-Capitale en ses articles 148 et 149.

- Une série de nouvelles données sont ensuite ajoutées :
  - « le coût horaire moyen des formations suivies » va permettre de faire le point sur la réalisation, par l'administration régionale, de l'engagement visant à respecter le cadre stratégique européen pour l'éducation et la formation ;
  - « le nombre de travailleurs handicapés », au travers de la « déclaration de handicap », doit permettre au Gouvernement de connaître exactement le taux d'emploi de personnes présentant un handicap déclaré, conformément à son engagement de recruter du tel personnel ;
  - « le nombre de télétravailleurs » doit permettre au Gouvernement de faire le point sur l'état d'avancement du télétravail en Région de Bruxelles-Capitale. Cette donnée est également réclamée annuellement par le Comité A ;
  - « la mention de l'indemnité liée aux frais de déplacement du personnel entre le lieu de domicile et le lieu de travail » vise à faire respecter les engagements des administrations d'élaborer un plan de déplacement.
- Il est précisé que 'Intégrateur de services régional informe les entités visées à l'article 2 des données déjà disponibles dans une source authentique. Dans ce cas, ces entités sont dispensées de fournir ces données.
- L'article 4, § 2, prévoit que, sur proposition du Ministre chargé de la fonction publique et après avis de la Commission de contrôle bruxelloise, le Gouvernement, peut établir une liste des données supplémentaires qui devront être communiquées par les entités visées à l'article 2, pour autant qu'elles soient pertinentes pour réaliser les objectifs de la banque de données.
- Il est précisé que le service du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale désigné par le Gouvernement est responsable du suivi de la collecte des données auprès des entités visées à l'article 2. Conformément à l'article 9 de l'ordonnance du 8 mai 2014 portant création et organisation d'un intégrateur de services régional, ce dernier organise les échanges et la mise à disposition des données.
- L'article 4, § 3, dispose que, conformément à l'article 12 de l'ordonnance du 8 mai 2014 portant création et organisation d'un intégrateur de services régional, la transmission des données par les entités visées à l'article 2, § 1<sup>er</sup>, à l'Observatoire de l'emploi public régional est préalablement autorisée par la Commission de contrôle

- zich overtuigt van de inachtneming van de wettelijke en reglementaire bepalingen in het kader van de wederzijdse uitwisseling van persoonsgegevens.
- Een opvolgingscomité wordt bovendien opgericht in artikel 4, § 4, en de volgende opdrachten worden eraan toevertrouwd :
    - kennis nemen van statistische verwerkingen door het Observatorium van de Gewestelijke Publieke Werkgelegenheid ;
    - de dienst van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering aangewezen door de Regeringadviseurs wat betreft het eventuele verzamelen van aanvullende gegevens, het opmaken van specifieke statistische onderzoeken en de eventuele mededeling van gegevens aan derden. Het betreft uitsluitend het verzamelen en/of mededelen aan natuurlijke en rechtspersonen die een wetenschappelijk onderzoeksdoel nastreven, wanneer een daartoe strekkende aanvraag wordt ingediend, tezamen met een welomschreven onderzoeksproject dat aan de geldende wetenschappelijke normen beantwoordt, een voldoende gedetailleerde opsomming van de te raadplegen gegevens omvat, de analysemethoden beschrijft en een raming geeft van de vereiste tijd. Deze mededeling zal alleen kunnen plaatsvinden door middel van een machtiging van de Brusselse Controlecommissie.
  - Het comité zal ten minste op de volgende manier worden samengesteld :
    - een vertegenwoordiger van de dienst van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering aangewezen door de Regering en belast met het beheer van een gegevensbank genaamd het « Observatorium van de Gewestelijke Publieke Werkgelegenheid » ;
    - een vertegenwoordiger van de gewestelijke dienstenintegrator ;
    - een vertegenwoordiger van elke dienst van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering in de zin van artikel 2 van het Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 19 maart 2015 tot regeling van de naamswijziging van het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest ;
    - een vertegenwoordiger van elke instelling van categorie A en B in de zin van de wet van 16 maart 1954 betreffende de controle op sommige instellingen van openbaar nut ;
    - een vertegenwoordiger van het Brussels Instituut voor Statistiek en Analyse ;
    - een vertegenwoordiger van het Brussels Observatorium voor de Werkgelegenheid van Actiris ;
    - een vertegenwoordiger van het Instituut voor de gelijkheid van vrouwen en mannen ;
    - een vertegenwoordiger van Unia (art. 4, § 3).
- bruxelloise qui s'assure du respect des dispositions légales et réglementaires encadrant les échanges de données à caractère personnel.
- Un comité de suivi est par ailleurs créé à l'article 4, § 4, et les missions suivantes lui sont confiées :
    - prendre connaissance des traitements statistiques réalisés par l'Observatoire de l'emploi public régional ;
    - conseiller le service du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale désigné par le Gouvernement en ce qui concerne les éventuelles collectes de données supplémentaires, la réalisation d'enquêtes statistiques spécifiques et sur la communication éventuelle des données à des tiers. Il s'agit exclusivement de collectes et/ou communications aux personnes physiques ou morales poursuivant un but de recherche scientifique lorsqu'une demande appropriée est présentée, accompagnée d'un projet de recherche précis, répondant aux normes scientifiques en vigueur, comprenant une énumération suffisamment détaillée de la série de données à consulter, décrivant les méthodes d'analyse et comprenant une estimation du temps nécessaire. Cette communication ne pourra se faire que moyennant l'autorisation de la Commission de contrôle bruxelloise.
  - Ce comité sera composé au moins de la manière suivante :
    - un représentant du service du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale désigné par le Gouvernement et chargé de l'exploitation d'une banque de données dénommée « Observatoire de l'emploi public régional » ;
    - un représentant de l'intégrateur de services régional ;
    - un représentant de chaque service du Gouvernement au sens de l'article 2 de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 19 mars 2015 réglant le changement d'appellation du Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale ;
    - un représentant de chaque organisme de catégorie A et B au sens de la loi du 16 mars 1954 relative au contrôle de certains organismes d'intérêt public ;
    - un représentant de l'Institut Bruxellois de Statistique et d'Analyse ;
    - un représentant de l'Observatoire bruxellois de l'emploi d'Actiris ;
    - un représentant de l'Institut pour l'égalité des femmes et des hommes ;
    - un représentant d'Unia (art. 4, § 3).

- Voor de andere instellingen waarop deze ordonnantie betrekking heeft, zal de aanwezigheid facultatief zijn (art.4, § 3).
- De vertegenwoordiger van de dienst van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering aangewezen door de Regering en belast met het beheer van een gegevensbank genaamd het « Observatorium van de Gewestelijke Publieke Werkgelegenheid » zit de vergaderingen voor en de vertegenwoordiger van de gewestelijke dienstenintegrator vervult het ondervoorzitterschap.

#### *Artikel 5 – Overdracht van de gegevens*

Zoals bepaald in artikel 5 moeten alle instellingen binnen het toepassingsgebied van deze ordonnantie de gegevens aan de dienst van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering aangewezen door de Regering en belast met het beheer van een gegevensbank genaamd het « Observatorium van de Gewestelijke Publieke Werkgelegenheid » bezorgen door middel van elektronische communicatie via de gewestelijke dienstenintegrator en volgens een overdrachtsprotocol dat door deze is opgesteld, uiterlijk op 1 maart van het jaar dat volgt op het referentiejaar.

De gewestelijke dienstenintegrator waarborgt het geheel anonimiseren van de gegevens.

#### *Artikel 6 – Opmaak van statistische verslagen, periodiciteit en vertrouwelijkheid*

Artikel 6 verduidelijkt dat de verslagen ook voor het Parlement bestemd zijn. De trimestriële en semestriële periodiciteiten worden geschrapt en slechts de jaarlijkse wordt behouden, wat relevanter is, maar er wordt verduidelijkt dat dit verslag uiterlijk tegen 30 juni van ieder jaar moet worden ingediend.

De vertrouwelijkheid van de gepubliceerde gegevens blijft behouden en wordt verstrengd door een zin aan de huidige artikel 6 die bepaalt dat « De statistieken opgemaakt met behulp van de gegevensbank maken het niet mogelijk om de betrokken individuen op een rechtstreekse dan wel onrechtstreekse wijze geheel dan wel gedeeltelijk te herkennen ».

In het kader van de goedkeuring van het ontwerp werd een gunstig advies nr. 017/2017 van de Brusselse Controlecommissie gegeven op 14 juli 2017.

Het eerste verslag zal worden opgesteld in 2019 en ten laatste overgemaakt op 30 juni 2019 op basis van de gegevens van het jaar 2018, die door de entiteiten bezorgd zullen worden aan Brussel Openbaar Ambt en dit ten laatste op 1 maart 2019.

- Pour les autres entités visées par la présente ordonnance, la présence sera facultative (art. 4, § 3).
- Le représentant du service du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale désigné par le Gouvernement et chargé de l'exploitation d'une banque de données dénommée « Observatoire de l'emploi public régional ». assure la présidence et le représentant de l'intégrateur de services régional assure la vice-présidence.

#### *Article 5 – Transmission des données*

Comme indiqué à l'article 5, toutes les institutions visées par le champ d'application de la présente ordonnance doivent remettre les données au service du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale désigné par le Gouvernement et chargé de l'exploitation d'une banque de données dénommée « Observatoire de l'emploi public régional ». Bruxelles fonction publique par la voie d'une communication électronique par le biais de l'intégrateur de services régional et selon un protocole de transfert défini par celui-ci, et ce au plus tard le 1<sup>er</sup> mars de l'année qui suit l'année de référence.

L'intégrateur de services régional garantit la parfaite anonymisation des données.

#### *Article 6 – Élaboration des rapports statistiques, périodicité et confidentialité*

L'article 6 précise que les rapports sont également destinés au Parlement. Les périodicités trimestrielle et semestrielle sont supprimées, pour ne garder que l'annuelle, plus pertinente mais il est précisé que ce rapport doit être déposé pour le 30 juin de chaque année au plus tard.

La confidentialité des données publiées est maintenue et renforcée par une phrase indiquée au présent article 6 et qui dispose que « Les statistiques mentionnées dans le rapport et élaborées à l'aide de la banque de données ne permettent pas une identification directe ou indirecte de tout ou partie des caractéristiques des individus concernés ».

Dans le cadre de l'adoption du projet, un avis favorable n° 017/2017 de la Commission de contrôle bruxelloise a été rendu le 14 juillet 2017.

Le premier rapport sera établi en 2019 et transmis au plus tard le 30 juin 2019 sur la base des données de l'année 2018 qui seront communiquées par les entités à Bruxelles fonction publique au plus tard le 1<sup>er</sup> mars 2019.

De Minister-President van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Territoriale Ontwikkeling, Stedelijk Beleid, Monumenten en Landschappen, Studentenaangelegenheden, Toerisme, Openbaar Ambt, Wetenschappelijk Onderzoek en Openbare Netheid,

Rudi VERVOORT

Le Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, du Développement territorial, de la Politique de la Ville, des Monuments et Sites, des Affaires étudiantes, du Tourisme, de la Fonction publique, de la Recherche scientifique et de la Propreté publique,

Rudi VERVOORT



**VOORONTWERP VAN ORDONNANTIE  
ONDERWORPEN AAN HET ADVIES  
VAN DE RAAD VAN STATE**

**VOORONTWERP VAN ORDONNANTIE**

**tot oprichting van een gegevensbank  
genaamd het Observatorium van de  
Gewestelijke Publieke Werkgelegenheid**

De Brusselse Hoofdstedelijke Regering,

Op voorstel van de Minister van Openbaar Ambt,

Gelet op de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, gewijzigd bij de wetten van 8 augustus 1988, 12 en 16 januari 1989, 5 mei en 16 juli 1993, 28 december 1994, 5 april 1995, 25 maart 1996, 4 december 1996, 8 februari, 19 maart en 4 mei 1999, 21 maart 2000, 13 juli 2001 (3), 22 januari en 29 april 2002, 5 mei, 10 juli 2003 en 12 augustus 2003, 2 maart, 16 maart, 25 april en 13 september 2004, 27 maart 2006, 19 juli 2012 (5), 26 december 2013 en 6 januari 2014 (3), artikel 87 ;

Gelet op de bijzondere wet van 12 januari 1989 met betrekking tot de Brusselse instellingen, gewijzigd bij de wetten van 9 mei 1989, 5 mei en 16 juli 1993, 5 april 1995, 4 december 1996, 4 mei 1999, 13 juli 2001 (3), 22 januari 2002, 5 mei en 10 juli 2003, 2 en 16 maart 2004, 25 april 2004, 27 maart 2006, 19 juli 2012 (2) en 6 januari 2014 (6) en bij de bijzondere ordonnances van 4 juni 2015 en 20 juli 2016, artikel 40 ;

Gelet op de wet van 16 maart 1954 betreffende de controle op sommige instellingen van openbaar nut, inzonderheid artikel 11, § 3, gewijzigd bij het koninklijk besluit nr. 4 van 18 april 1967 ;

Gelet op de ordonnantie van 4 september 2008 tot bevordering van de diversiteit en tot bestrijding van de discriminatie in het Brusselse gewestelijke openbaar ambt, gewijzigd bij de ordonnantie van 8 december 2016 ;

Gelet op de ordonnantie van 29 maart 2012 houdende de integratie van de genderdimensie in de beleidslijnen van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest ;

Gelet op de ordonnantie van 8 mei 2014 betreffende de oprichting en organisatie van een gewestelijke dienstenintegrator ;

Gelet op het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 4 december 1997 tot oprichting van een gegevensbank betreffende het personeel van het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en de instellingen van openbaar nut die onder het Brussels Hoofdstedelijk Gewest ressorteren ;

Gelet op het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 27 maart 2014 houdende het administratief statuut en de bezoldigingsregeling van de ambtenaren van het ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, gewijzigd bij de besluiten van 20 november 2015, en 21 januari en 15 december 2016, artikelen 161 en 162 ;

Gelet op het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 27 maart 2014 houdende het administratief statuut en de

**AVANT-PROJET D'ORDONNANCE  
SOU MIS À L'AVIS  
DU CONSEIL D'ÉTAT**

**AVANT-PROJET D'ORDONNANCE**

**relative à la création d'une banque  
de données dénommée Observatoire  
de l'Emploi Public Régional**

Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,

Sur la proposition du Ministre chargé de la Fonction publique,

Vu la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, modifiée par les lois des 8 août 1988, 2 et 16 janvier 1989, 5 mai et 16 juillet 1993, 28 décembre 1994, 5 avril 1995, 25 mars 1996, 4 décembre 1996, 8 février, 19 mars et 4 mai 1999, 21 mars 2000, 13 juillet 2001 (3), 22 janvier et 29 avril 2002, 5 mai, 10 juillet 2003 et 12 août 2003, 2 mars, 16 mars, 25 avril et 13 septembre 2004, 27 mars 2006, 19 juillet 2012 (5), 26 décembre 2013 et 6 janvier 2014 (3), l'article 87 ;

Vu la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux institutions bruxelloises, modifiée par les lois du 9 mai 1989, 5 mai et 16 juillet 1993, 5 avril 1995, 4 décembre 1996, 4 mai 1999, 13 juillet 2001 (3), 22 janvier 2002, 5 mai et 10 juillet 2003, 2 et 16 mars 2004, 25 avril 2004, 27 mars 2006, 19 juillet 2012 (2) et 6 janvier 2014 (6) et par les ordonnances spéciales du 4 juin 2015 et 20 juillet 2016, l'article 40 ;

Vu la loi du 16 mars 1954 relative au contrôle de certains organismes d'intérêt public, l'article 11, § 3, modifié par l'arrêté royal n° 4 du 18 avril 1967 ;

Vu l'ordonnance du 4 septembre 2008 visant à promouvoir la diversité et à lutter contre la discrimination dans la fonction publique régionale bruxelloise modifiée par l'ordonnance du 8 décembre 2016 ;

Vu l'ordonnance du 29 mars 2012 portant intégration de la dimension de genre dans les lignes politiques de la Région de Bruxelles-Capitale ;

Vu l'ordonnance du 8 mai 2014 portant création et organisation d'un intégrateur de services régional ;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 4 décembre 1997 créant une banque de données concernant le personnel du Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale et des organismes d'intérêt public qui dépendent de la Région de Bruxelles-Capitale ;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 27 mars 2014 portant le statut administratif et pécuniaire des agents du ministère de la Région Bruxelles-Capitale, modifié par les arrêtés des 20 novembre 2015, et 21 janvier et 15 décembre 2016, les articles 161 et 162 ;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 27 mars 2014 portant le statut administratif et pécuniaire des agents

bezoldigingsregeling van de ambtenaren van de instellingen van openbaar nut van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, gewijzigd bij de besluiten van 20 november 2015, 21 januari en 25 februari 2016, artikelen 158 en 159 ;

Gelet op het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 6 juli 2017 houdende oprichting van Brussel Openbaar Ambt ;

Gelet op de gendertest uitgevoerd op 27 september 2017, overeenkomstig artikel 13, § 2 van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 24 april 2014 houdende de uitvoering van de ordonnantie van 29 maart 2012 houdende de integratie van de genderdimensie in de beleidslijnen van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest ;

Gelet op het advies nr. 017/2017 van de Brusselse Controlecommissie van 14 juli 2017 ;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën van 5 februari 2018 ;

Gelet op het akkoord van de minister van Begroting van ;

Gelet op het advies van de Raad van State, gegeven op ;

Overwegende dat het diversiteits- en gelijkheidsbeleid alsook het beleid inzake ambtenarenzaken en het werkgelegenheidsbeleid in de openbare sector van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest een informatica-beheer vereisen van de gegevens betreffende het personeel tewerkgesteld in de verschillende entiteiten van het gewest ;

Overwegende dat deze laatste hun gegevens moeten verstrekken, met eerbiediging van de federale regelgeving op de bescherming van de persoonlijke levenssfeer en met toepassing van de gewestelijke reglementaire bepalingen op de openbaarheid van bestuur ;

**BESLUIT :**

De minister tot wiens bevoegdheid het openbaar ambt behoort, is ermee belast bij het Parlement het ontwerp van ordonnantie in te dienen, waarvan de tekst hierna volgt :

## HOOFDSTUK 1 Algemene bepaling

### Artikel 1

Deze ordonnantie regelt een aangelegenheid bedoeld in artikel 39 van de Grondwet.

## HOOFDSTUK 2 Toepassingsgebied

### Artikel 2

§ 1. Dit besluit is van toepassing op :

- 1° de administratie van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering ;
- 2° de instellingen van openbaar nut van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest die behoren tot categorie A en B overeenkomstig de wet van 16 maart 1954 betreffende de controle op sommige instellingen van openbaar nut, en hun operationele filialen ;

des organismes d'intérêt public de la Région Bruxelles-Capitale, modifié par les arrêtés des 20 novembre 2015, 21 janvier et 25 février 2016, les articles 158 et 159 ;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 6 juillet 2017 portant création de Bruxelles fonction publique ;

Vu le test genre réalisé le 27 septembre 2017 en application de l'article 13, § 2, de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 24 avril 2014 portant exécution de l'ordonnance du 29 mars 2012 portant intégration de la dimension de genre dans les lignes politiques de la Région de Bruxelles-Capitale ;

Vu l'avis n° 017/2017 de la Commission de Contrôle bruxelloise du 14 juillet 2017 ;

Vu l'avis de l'inspection des Finances du 5 février 2018 ;

Vu l'accord du Ministre du Budget de ;

Vu l'avis du Conseil d'État, donné le ;

Considérant que la politique de diversité et d'égalité des chances, ainsi que la politique de la fonction publique et de l'emploi dans le secteur public de la Région de Bruxelles-Capitale exigent une gestion informatique des données relatives au personnel mis au travail par les différentes entités de la Région ;

Considérant que celles-ci sont appelées, dans le respect des normes législatives fédérales sur la protection de la vie privée et en application des dispositions réglementaires régionales sur la publicité de l'administration, à fournir les données en la matière ;

**ARRETE :**

Le Ministre qui a la fonction publique dans ses attributions est chargé de présenter au Parlement le projet d'ordonnance dont la teneur suit :

## CHAPITRE 1<sup>ER</sup> Disposition générale

### Article 1<sup>er</sup>

La présente ordonnance règle une matière visée à l'article 39 de la Constitution.

## CHAPITRE 2 Champ d'application

### Article 2

§ 1<sup>er</sup>. Le présent arrêté est applicable :

- 1° à l'administration du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale ;
- 2° aux organismes d'intérêt public de la Région de Bruxelles-Capitale appartenant à la catégorie A et à la catégorie B conformément à la loi du 16 mars 1954 relative au contrôle de certains organismes d'intérêt public, et leurs filiales opérationnelles ;

- 3° de paragewestelijke instellingen van publiek recht of van openbaar nut en hun operationele filialen ;
- 4° de verenigingen zonder winstoogmerk die zijn opgericht op initiatief van de regering.

§ 2. De minister van Openbaar Ambt maakt, via een omzendbrief, de lijst op van de entiteiten bedoeld in de punten 3° en 4° van § 1.

### HOOFDSTUK 3 Voorwerp en doelstellingen

#### Artikel 3

Brussel Openbaar Ambt wordt belast met het beheer van een gegevensbank genaamd het « Observatorium van de Gewestelijke Publieke Werkgelegenheid ».

De gegevensbank heeft tot doel :

- 1° de Regering een betere kennis over het Human Resources Management in de gewestelijke instellingen te verschaffen om haar beleid inzake diversiteit, openbaar ambt en gelijke kansen te ondersteunen ;
- 2° het gewestelijke Parlement alsook de representatieve vakorganisaties te informeren over de werkgelegenheid in de openbare sector van het gewest.

Om deze doelstellingen te behalen, stelt Brussel Openbaar Ambt de statistieken op met behulp van de gegevensbank.

De statistieken opgemaakt en openbaar gemaakt met behulp van de gegevensbank maken het niet mogelijk om de betrokken individuen op een rechtstreekse dan wel onrechtstreekse wijze geheel dan wel gedeeltelijk te herkennen.

De gegevens worden overgedragen door elke entiteit genoemd in artikel 2 § 1, vervolgens gecodeerd door de Brusselse gewestelijke dienstenintegrator, die de gegevensbank host en organiseert.

### HOOFDSTUK 4 Gegevens uit authentieke bronnen en het Opvolgingscomité

#### Artikel 4

§ 1. Iedere entiteit bedoeld in artikel 2 deelt jaarlijks de volgende, conform artikel 3, laatste lid, van deze ordonnantie door de gewestelijke dienstenintegrator gecodeerde persoonlijke gegevens mee betreffende haar personeelsbestand op 31 december :

- 1° De juridische toestand : (statutair, contractueel) ;
- 2° de voornaamste administratieve toestand :
- 1° Voor ambtenaren die onder het statuut vallen : voornaamste toestand ;
- 2° Voor de contractuele ambtenaren : reden voor de indienstneming ;
- 3° Voor de contractuele ambtenaren : het type arbeidsovereenkomst en in voorkomend geval het type gesubsidieerd contract ;
- 4° de voornaamste toestand :
- 1° detachering ;
- 2° werk bij /voor een derde ;

- 3° aux institutions pararégionales de droit public ou d'intérêt public et leurs filiales opérationnelles ;
- 4° aux associations sans but lucratif créées à l'initiative du Gouvernement.

§ 2. Le Ministre de la fonction publique établit, par la voie d'une circulaire, la liste des entités qui sont visées aux points 3° et 4° du § 1<sup>er</sup>.

### CHAPITRE 3 Objet et finalités

#### Article 3

Bruxelles fonction publique est chargé de l'exploitation d'une banque de données dénommée « Observatoire de l'Emploi Public Régional ».

La banque de données a pour but :

- 1° de fournir au Gouvernement une meilleure connaissance des ressources humaines disponibles dans les institutions régionales afin de soutenir sa politique en matière de diversité, de fonction publique et d'égalité des chances ;
- 2° d'informer le Parlement régional et les organisations syndicales représentatives sur l'emploi dans le secteur public de la Région.

Afin de réaliser ces objectifs, les statistiques sont élaborées à l'aide de la banque de données par Bruxelles fonction publique.

Les statistiques élaborées et rendues publiques à l'aide de la banque de données ne permettent pas l'identification directe ou indirecte de tout ou partie des caractéristiques des individus concernés.

Les données sont transmises par chaque entité visée à l'article 2 § 1<sup>er</sup> puis codées par l'Intégrateur de Services Régional, qui héberge et organise la banque de données.

### CHAPITRE 4 Données issues de sources authentiques et Comité de Suivi

#### Article 4

§ 1. Chacune des entités visées à l'article 2 communique annuellement les données individuelles suivantes, codées par l'intégrateur de services régional conformément à l'article 3, dernier alinéa, de la présente ordonnance, qui établissent la situation du personnel à la date du 31 décembre :

- 1° la situation juridique : (statutaire, contractuel) ;
- 2° la position administrative principale :
- 1° pour les agents soumis au statut : position principale ;
- 2° pour les agents contractuels : motifs d'engagement ;
- 3° pour les agents contractuels : le type de contrat de travail et, le cas échéant, le type de contrat subventionné. ;
- 4° la situation principale :
- 1° détachement,
- 2° travail chez/pour un tiers,

- 3° toestand van dienstactiviteit of non-activiteit zoals gedefinieerd in de artikelen 160 en 161 van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 27 maart 2014 houdende het administratief statuut en de bezoldigingsregeling van de ambtenaren van het ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en artikelen 158 en 159 van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 27 maart 2014 houdende het administratief statuut en de bezoldigingsregeling van de ambtenaren van de instellingen van openbaar nut van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest
- 5° het niveau ;
- 6° de rang en de graad ;
- 7° de arbeidsregeling ;
- 8° de werktijd ;
- 9° de taalrol ;
- 10° het geslacht ;
- 11° het geboortjaar ;
- 12° de postcode van de woongemeente ;
- 13° de loonkosten ;
- 14° de gemiddelde uurtarieven van de opleidingen gevolgd door het personeel ;
- 15° de aangifte van een handicap ;
- 16° de hoedanigheid van telewerker
- 17° de bijslag voor de verplaatsingskosten van het personeel tussen de woon- en werkplaats ;
- 18° de nationaliteit ;
- 19° de entiteit waarin de persoon werkt ;
- 20° de datum van indiensttreding bij de betrokken entiteit.

De gewestelijke dienstenintegrator brengt de in artikel 2 vermelde entiteiten op de hoogte van de gegevens die zich al in een authentieke bron bevinden. In dit geval worden deze entiteiten vrijgesteld om die gegevens te verschaffen.

§ 2. Op voorstel van de minister belast met het Openbaar Ambt, en na advies van de Brusselse Controlecommissie, mag de Regering een lijst opmaken van de aanvullende of specifieke gegevens die door de in artikel 2 vermelde entiteiten zullen moeten worden meegedeeld in zoverre deze dienstig zijn voor het bereiken van de doeleinden van de gegevensbank.

Brussel Openbaar Ambt is verantwoordelijk voor het inzamelen van de gegevens bij de entiteiten vermeld in artikel 2. Conform artikel 9 van de ordonnantie van 8 mei 2014 betreffende de oprichting en organisatie van een gewestelijke dienstenintegrator, organiseert deze laatste de wederzijdse uitwisseling en de terbeschikkingstelling van de gegevens.

§ 3. Conform artikel 12 van de ordonnantie van 8 mei 2014 is de overdracht van de gegevens door de entiteiten aan het Observatorium van de Gewestelijke Publieke Werkgelegenheid van tevoren onderworpen aan een machtiging van de Brusselse Controlecommissie, die zich vergewist van de inachtneming van de wettelijke en reglementaire bepalingen in het kader van de uitwisseling van persoonsgegevens.

§ 4. Een opvolgingscomité voor het Observatorium van de Gewestelijke Publieke Werkgelegenheid wordt opgericht bij Brussel Openbaar Ambt en het krijgt de volgende opdrachten toevertrouwd :

- kennis nemen van statistische verwerkingen door het Observatorium van de Gewestelijke Publieke Werkgelegenheid ;

- 3° position d'activité ou de non-activité de service telle que définie aux articles 161 et 162 de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 27 mars 2014 portant le statut administratif et pécuniaire des agents du ministère de la Région Bruxelles-Capitale et 158 et 159 de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 27 mars 2014 portant le statut administratif et pécuniaire des agents des organismes d'intérêt public de la Région Bruxelles-Capitale ;
- 5° le niveau ;
- 6° le rang et le grade ;
- 7° le régime de travail ;
- 8° le temps de travail ;
- 9° le rôle linguistique ;
- 10° le sexe ;
- 11° l'année de naissance ;
- 12° le code postal de la commune du domicile ;
- 13° le coût salarial ;
- 14° le coût horaire moyen des formations suivies ;
- 15° la déclaration d'un handicap ;
- 16° la qualité de télétravailleur ;
- 17° l'indemnité liée aux frais de déplacement du personnel entre le lieu de domicile et le lieu de travail ;
- 18° la nationalité ;
- 19° l'entité dans laquelle la personne est en service ;
- 20° la date d'entrée en service dans l'entité concernée.

L'Intégrateur de services régional informe les entités visées à l'article 2 des données déjà disponibles dans une source authentique. Dans ce cas, ces entités sont dispensées de fournir ces données.

§ 2. Sur proposition du Ministre chargé de la fonction publique, et après avis de la Commission de Contrôle Bruxelloise, le Gouvernement, peut établir une liste de données supplémentaires qui devront être communiquées par les entités visées à l'article 2, pour autant qu'elles soient pertinentes pour réaliser les objectifs de la banque de données.

Bruxelles fonction publique est responsable du suivi de la collecte des données auprès des entités visées à l'article 2. Conformément à l'article 9 de l'ordonnance du 8 mai 2014 portant création et organisation d'un intégrateur de services régional, ce-dernier organise les échanges et la mise à disposition des données.

§ 3. Conformément à l'art.12 de l'ordonnance du 8 mai 2014, la transmission des données par les entités à l'Observatoire de l'Emploi Public Régional est préalablement autorisée par la Commission de Contrôle Bruxelloise qui s'assure du respect des dispositions légales et réglementaires encadrant les échanges de données à caractère personnel.

§ 4. Un comité de suivi de l'Observatoire de l'Emploi Public Régional est institué auprès de Bruxelles fonction publique et les missions suivantes lui sont confiées :

- prendre connaissance des traitements statistiques réalisés par l'Observatoire de l'Emploi Public Régional ;

- Brussels Openbaar Ambt adviseren wat betreft het eventuele inzamelen van aanvullende gegevens, het uitvoeren van specifieke statistieke onderzoeken en de eventuele mededeling van gegevens aan derden. Het betreft uitsluitend het inzamelen en/of mededelen aan natuurlijke en rechtspersonen die een wetenschappelijk onderzoeksdoel nastreven, wanneer een daartoe strekkende aanvraag wordt ingediend, tezamen met een welomschreven onderzoeksproject dat aan de geldende wetenschappelijke normen beantwoordt, een voldoende gedetailleerde opsomming van de te raadplegen gegevens omvat, de analysemethodes beschrijft en een raming geeft van de vereiste tijd. Deze mededeling zal alleen kunnen plaatsvinden door middel van een machtiging van de Brusselse Controlecommissie.

Dit opvolgingscomité bestaat uit ten minste :

- een vertegenwoordiger van Brussel Openbaar Ambt ;
- een vertegenwoordiger van de gewestelijke dienstenintegrator ;
- een vertegenwoordiger van elke dienst van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering in de zin van artikel 2 van het Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 19 maart 2015 tot regeling van de naamswijziging van het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest ;
- een vertegenwoordiger per instelling van openbaar nut van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest van categorie A en B in de zin van de wet van 16 maart 1954 betreffende de controle op sommige instellingen van openbaar nut ;
- een vertegenwoordiger van het Brussels Instituut voor Statistiek en Analyse ;
- een vertegenwoordiger van het Brussels Observatorium voor de Werkgelegenheid van Actiris ;
- een vertegenwoordiger van het Instituut voor de gelijkheid van vrouwen en mannen ;
- een vertegenwoordiger van UNIA.

De vertegenwoordiger van Brussel Openbaar Ambt zit de vergaderingen voor en coördineert de werken.

De vertegenwoordiger van de gewestelijke dienstenintegrator vervult het ondervoorzitterschap.

Voor de andere entiteiten bedoeld in artikel 2, § 1, punten 3° en 4° van deze ordonnantie, is de deelneming van een vertegenwoordiger van het opvolgingscomité facultatief.

## HOOFDSTUK 5 Overdracht van de gegevens

### Artikel 5

De gegevens bedoeld in artikel 4 worden elk jaar aan Brussel Openbaar Ambt overgemaakt door middel van elektronische communicatie via de gewestelijke dienstenintegrator en volgens een overdrachtsprotocol dat door deze is opgesteld, uiterlijk op 1 maart van het jaar dat volgt op het referentiejaar.

De gewestelijke dienstenintegrator waarborgt het geheel anonimiseren van de gegevens.

- conseiller Bruxelles fonction publique en ce qui concerne les éventuelles collectes de données supplémentaires, la réalisation d'enquêtes statistiques spécifiques et sur la communication éventuelle des données à des tiers. Il s'agit exclusivement de collectes et/ou communications aux personnes physiques ou morales poursuivant un but de recherche scientifique lorsqu'une demande appropriée est présentée, accompagnée d'un projet de recherche précis, répondant aux normes scientifiques en vigueur, comprenant une énumération suffisamment détaillée de la série de données à consulter, décrivant les méthodes d'analyse et comprenant une estimation du temps nécessaire. Cette communication ne pourra se faire que moyennant l'autorisation de la Commission de Contrôle Bruxelloise.

Ce comité de suivi est composé d'au moins :

- un représentant de Bruxelles fonction publique ;
- un représentant de l'intégrateur de services régional ;
- un représentant ; de chaque service du Gouvernement au sens de l'article 2 de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 19 mars 2015 réglant le changement d'appellation du Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale Service public régional de Bruxelles ;
- un représentant de chaque organisme d'intérêt public de type A et B au sens de la loi du 16 mars 1954 relative au contrôle de certains organismes d'intérêt public ;
- un représentant de l'Institut Bruxellois de Statistique et d'Analyse ;
- un représentant de l'Observatoire Bruxellois de l'Emploi d'Actiris ;
- un représentant de l'Institut pour l'égalité des femmes et des hommes ;
- un représentant d'UNIA.

Le représentant de Bruxelles fonction publique préside les réunions et coordonne les travaux.

Le représentant de l'intégrateur de services régional assure la vice-présidence.

Pour les autres entités visées à l'article 2, § 1<sup>er</sup>, points 3° et 4° de la présente ordonnance, la participation d'un représentant au comité de suivi est facultative.

## CHAPITRE 5 Transmission des données

### Article 5

Les données visées à l'article 4 sont transmises chaque année à Bruxelles fonction publique, par la voie de communication électronique par le biais de l'intégrateur de services régional, selon un protocole de transfert défini par celui-ci, au plus tard le 1<sup>er</sup> mars de l'année qui suit l'année de référence.

L'intégrateur de services régional garantit la parfaite anonymisation des données.

## HOOFDSTUK 6

**Opmaak van statistische verslagen, periodiciteit en vertrouwelijkheid***Artikel 6*

De minister bevoegd voor het Openbaar Ambt deelt de statistisch behandelde gegevens mee in de vorm van een jaarlijks verslag aan de Regering, het Parlement en de representatieve vakbondsorganisaties die in het Comité van Sector XV zetelen, en dit uiterlijk tegen 30 juni van ieder jaar.

Die verslagen bevatten de stand van zaken betreffende de werkgelegenheid bij de ambenarij van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest op basis van de statistische gegevens bedoeld in artikel 4.

Het verslag moet op een zodanige manier zijn opgesteld dat het onmogelijk is er persoonlijke gegevens uit af te leiden.

De statistieken opgemaakt met behulp van de gegevensbank maken het niet mogelijk om de betrokken individuen op een rechtstreekse dan wel onrechtstreekse wijze geheel dan wel gedeeltelijk te herkennen.

Het eerste verslag zal worden opgesteld in 2019 en ten laatste overgemaakt op 30 juni 2019 op basis van de gegevens van het jaar 2018, die ten laatste op 1 maart 2019 aan Brussel Openbaar Ambt gecommuniceerd zullen worden door de entiteiten bedoeld in artikel 2 van de huidige ordonnantie.

## HOOFDSTUK 7

**Opheffings- en slotbepalingen***Artikel 7*

Het besluit van 4 december 1997 van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering tot oprichting van een gegevensbank betreffende het personeel van het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en de instellingen van openbaar nut die onder het Brussels Hoofdstedelijk Gewest ressorteren, wordt opgeheven.

De gegevens geproduceerd op basis van het besluit bedoeld in het vorige lid worden geanonimiseerd en zullen ghost worden door de gewestelijke dienstenintegrator.

*Artikel 8*

Deze ordonnantie treedt in werking op

Brussel,

Namens de Regering,

De Minister-President van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Territoriale Ontwikkeling, Stedelijk Beleid, Monumenten en Landschappen, Studentenaangelegenheden, Toerisme, Openbaar Ambt, Wetenschappelijk Onderzoek en Openbare Netheid,

Rudi VERVOORT

## CHAPITRE 6

**Elaboration des rapports statistiques, périodicité et confidentialité***Article 6*

Le Ministre chargé de la fonction publique communique les données traitées statistiquement sous forme d'un rapport annuel au Gouvernement, au Parlement et aux organisations syndicales représentatives représentées dans le Comité de Secteur XV au plus tard le 30 juin de chaque année.

Ces rapports présentent l'état des lieux de l'emploi au sein de la fonction publique de la Région de Bruxelles-Capitale au départ des données statistiques visées à l'article 4.

Le rapport doit être présenté de telle manière qu'il soit impossible d'en déduire des données à caractère personnel.

Les statistiques mentionnées dans le rapport et élaborées à l'aide de la banque de données ne permettent pas l'identification directe ou indirecte de tout ou partie des caractéristiques des individus concernés.

Le premier rapport sera établi en 2019 et transmis au plus tard le 30 juin 2019 sur la base des données de l'année 2018 qui seront communiquées par les entités régionales visées à l'article 2 de la présente ordonnance à Bruxelles fonction publique au plus tard le 1<sup>er</sup> mars 2019.

## CHAPITRE 7

**Dispositions abrogatoire et finale***Article 7*

L'arrêté du 4 décembre 1997 du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale créant une banque de données concernant le personnel du Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale et des organismes d'intérêt public qui dépendent de la Région de Bruxelles-Capitale, est abrogé.

Les données produites sur la base de l'arrêté visé à l'alinéa précédent sont anonymisées et seront hébergées auprès de l'Intégrateur de services régional.

*Article 8*

La présente ordonnance entre en vigueur le

Bruxelles, le

Pour le Gouvernement,

Le Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, du Développement territorial, de la Politique de la Ville, des Monuments et Sites, des Affaires étudiantes, du Tourisme, de la fonction publique, de la Recherche scientifique et de la Propreté publique,

Rudi VERVOORT

De minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering belast met Mobiliteit en Openbare Werken,

Pascal SMET

De minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering belast met Financiën, Begroting, Externe Betrekkingen en Ontwikkelingssamenwerking,

Guy VANHENGEL

De minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering belast met Tewerkstelling, Economie en Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp,

Didier GOSUIN

De minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering belast met Huisvesting, Levenskwaliteit, Leefmilieu en Energie,

Céline FREMAULT

Le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de la Mobilité et des Travaux publics,

Pascal SMET

Le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Finances, du Budget, des Relations extérieures et de la Coopération au Développement,

Guy VANHENGEL

Le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale chargé, l'Emploi, de l'Économie et de la Lutte contre l'Incendie et l'Aide médicale urgente,

Didier GOSUIN

La Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargée, du Logement, de la Qualité de Vie, de l'Environnement et de l'Énergie,

Céline FREMAULT

## ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE

Op 18 april 2018 is de Raad van State, afdeling Wetgeving, door de Minister-President van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, bevoegd voor Plaatselijke Besturen, Territoriale Ontwikkeling, Stedelijk Beleid, Monumenten en Landschappen, Studentenaangelegenheden, Toerisme en Haven van Brussel verzocht binnen een termijn van dertig dagen een advies te verstrekken over een voorontwerp van ordonnantie « tot oprichting van een gegevensbank genaamd het Observatorium van de Gewestelijke Publieke Werkgelegenheid ».

Het voorontwerp is door de vierde kamer onderzocht op 16 mei 2018. De kamer was samengesteld uit Martine BAGUET, kamervoorzitter, Bernard BLERO en Wanda VOGEL, staatsraden, Christian BEHRENDT, assessor, en Anne-Catherine VAN GEERSDAELE, griffier.

Het verslag is uitgebracht door Xavier DELGRANGE, eerste auditeur-afdelingshoofd.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst van het advies is nagezien onder toezicht van Pierre VANDERNOOT, kamervoorzitter.

Het advies (nr. 63.346/4), waarvan de tekst hierna volgt, is gegeven op 16 mei 2018.

Aangezien de adviesaanvraag ingediend is op basis van artikel 84, § 1, eerste lid, 2°, van de wetten « op de Raad van State », gecoördineerd op 12 januari 1973, beperkt de afdeling Wetgeving overeenkomstig artikel 84, § 3, van de voornoemde gecoördineerde wetten haar onderzoek tot de rechtsgrond van het voorontwerp,<sup>(\*)</sup> de bevoegdheid van desteller van de handeling en de te vervullen voorafgaande vormvereisten.

Wat die drie punten betreft, geeft het voorontwerp aanleiding tot de volgende opmerkingen.

### VOORAFGAANDE VORMVEREISTEN

1. Krachtens artikel 4, § 3, van de ordonnantie van 8 december 2016 « betreffende de integratie van de handicapdimensie in de beleidslijnen van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest » « [evalueert e]lke minister en staatssecretaris [...] elk ontwerp van wetgevende of regelgevende akten vanuit het oogpunt van handstreaming. »

In het dossier dat aan de afdeling Wetgeving bezorgd is, wordt evenwel niet vermeld dat dit vormvereiste vervuld zou zijn.

2. Overeenkomstig artikel 6, §§ 1 en 2, van de ordonnantie van 8 september 1994 « houdende oprichting van de Economische en Sociale Raad voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest » brengt de Economische en Sociale Raad voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest advies uit over de voorontwerpen van ordonnantie met betrekking tot aangelegenheden die onder de bevoegdheden van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest vallen en een weerslag hebben op het economisch en sociaal leven.

In het dossier dat aan de afdeling Wetgeving bezorgd is, wordt evenwel niet vermeld dat dit vormvereiste vervuld zou zijn.

(\*) Aangezien het om een voorontwerp van ordonnantie gaat, wordt onder « rechtsgrond » de overeenstemming met de hogere normen verstaan.

## AVIS DU CONSEIL D'ÉTAT

Le 18 avril 2018, le Conseil d'État, section de législation, a été invité par le Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, du Développement territorial, de la Politique de la Ville, des Monuments et Sites, des Affaires étudiantes, du Tourisme et du Port de Bruxelles à communiquer un avis, dans un délai de trente jours, sur un avant-projet d'ordonnance « relative à la création d'une banque de données dénommée Observatoire de l'Emploi Public Régional ».

L'avant-projet a été examiné par la quatrième chambre le 16 mai 2018. La chambre était composée de Martine BAGUET, président de chambre, Bernard BLERO et Wanda VOGEL, conseillers d'État, Christian BEHRENDT, assesseur, et Anne-Catherine VAN GEERSDAELE, greffier.

Le rapport a été présenté par Xavier DELGRANGE, premier auditeur chef de section.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de Pierre VANDERNOOT, président de chambre.

L'avis (n° 63.346/4), dont le texte suit, a été donné le 16 mai 2018.

Comme la demande d'avis est introduite sur la base de l'article 84, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 2<sup>o</sup>, des lois « sur le Conseil d'État », coordonnées le 12 janvier 1973, la section de législation limite son examen au fondement juridique de l'avant-projet<sup>(\*)</sup>, à la compétence de l'auteur de l'acte ainsi qu'à l'accomplissement des formalités préalables, conformément à l'article 84, § 3, des lois coordonnées précitées.

Sur ces trois points, l'avant-projet appelle les observations suivantes.

### FORMALITÉS PRÉALABLES

1. En vertu de l'article 4, § 3, de l'ordonnance du 8 décembre 2016 « portant sur l'intégration de la dimension du handicap dans les lignes politiques de la Région de Bruxelles-Capitale », « chaque ministre et secrétaire d'État évalue tout projet d'acte législatif ou réglementaire au regard du principe de handstreaming ».

Le dossier communiqué à la section de législation ne fait pas mention de l'exécution de cette formalité.

2. Conformément à l'article 6, §§ 1<sup>er</sup> et 2, de l'ordonnance du 8 septembre 1994 « portant création du Conseil économique et social de la Région de Bruxelles-Capitale », le Conseil économique et social de la Région de Bruxelles-Capitale rend un avis sur les avant-projets d'ordonnance dans les matières relevant de la compétence de la Région et ayant une incidence sur sa vie économique et sociale.

Le dossier communiqué à la section de législation ne fait pas mention de l'exécution de cette formalité.

(\*) S'agissant d'un avant-projet d'ordonnance, on entend par « fondement juridique » la conformité aux normes supérieures.



3. De steller van het voorontwerp wordt erop gewezen dat hij vanaf 25 mei 2018, de datum waarop de algemene verordening gegevensbescherming toepasselijk wordt,<sup>(1)</sup> ertoe gehouden zal zijn het advies in te winnen van de toezichthoudende autoriteit die « verantwoordelijk is voor het toezicht op de toepassing van de algemene verordening gegevensbescherming »<sup>(2)-(3)</sup>.

4. De steller van het voorontwerp dient erop toe te zien dat deze vormvereisten naar behoren vervuld worden.

## ALGEMENE OPMERKING

Zoals in de memorie van toelichting opgemerkt wordt, is het voorontwerp van ordonnantie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest « tot oprichting van een gegevensbank genaamd het Observatorium van de Gewestelijke Publieke Werkgelegenheid » oorspronkelijk opgesteld in de vorm van een ontwerp van besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, waarover de afdeling Wetgeving van de Raad van State op 11 januari 2017 advies nr. 59.642/4 uitgebracht heeft.

Doordat dit ontwerp in de vorm van een ordonnantie aangenomen wordt, wordt rekening gehouden met de opmerking die in dat advies gemaakt is. Het voorontwerp dient evenwel aangepast te worden aan het feit dat het thans een voorontwerp van ordonnantie is.<sup>(4)</sup>

De afdeling Wetgeving heeft reeds herhaaldelijk op het volgende gewezen: « 2. Overeenkomstig het beginsel van de scheiding der machten, en de artikelen 8 en 20 van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 « tot hervorming der instellingen »<sup>(5)</sup> staat het aan de Regering om haar organisatie en werking, alsook de organisatie en de werking van haar administratieve diensten te regelen. Als hiërarchisch meerdere is iedere minister bovendien bevoegd om opdrachten of richtlijnen te geven aan het personeel van zijn eigen diensten.

Bijgevolg moet de wetgever zich ervan onthouden rechtstreeks opdrachten te geven aan een minister of staatssecretaris, aan een dienst of aan een welbepaalde ambtenaar van de administratie. Hij mag ook geen administratieve diensten oprichten of regelen, evenmin als commissies, raden, comités of informatiediensten die aan de uitvoerende macht verbonden zijn en waarvan de raadpleging niet verplicht is, waarvan de adviezen de overheid niet kunnen binden of die niet bevoegd zijn om aan derden verplichtingen op te leggen.

(1) Verordening (EU) 2016/679 van het Europees Parlement en de Raad van 27 april 2016 « betreffende de bescherming van natuurlijke personen in verband met de verwerking van persoonsgegevens en betreffende het vrije verkeer van die gegevens en tot intrekking van Richtlijn 95/46/EG (algemene verordening gegevensbescherming) ».

(2) Zie de artikelen 36, lid 4, en 57, lid 1, en overweging 96 van de algemene verordening gegevensbescherming.

(3) Met ingang van 25 mei 2018 wordt de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer opgevolgd door de Gevegensbeschermingsautoriteit (zie de wet van 3 december 2017 « tot oprichting van de Gevegensbeschermingsautoriteit »).

(4) Terwijl ook veelzeggende verschrijvingen, zoals « Dit besluit » in artikel 2, § 1, gecorrigeerd moeten worden.

(5) *Voetnoot 1 van het geciteerde advies*: Deze bepalingen zijn van toepassing op het Brussels Hoofdstedelijk Gewest op grond van de artikelen 8 en 40 van de bijzondere wet van 12 januari 1989 « met betrekking tot de Brusselse instellingen ».

3. L'attention de l'auteur est attirée sur le fait qu'à partir du 25 mai 2018, date à laquelle le règlement général sur la protection des données<sup>(1)</sup> sera d'application, il sera tenu de demander l'avis de l'autorité de contrôle « responsable pour le contrôle de l'application du règlement général sur la protection des données »<sup>(2)-(3)</sup>.

4. Il appartient à l'auteur de l'avant-projet de veiller au correct accomplissement de ces formalités.

## OBSERVATION GÉNÉRALE

Comme le relève l'exposé des motifs, l'avant-projet d'ordonnance de la Région de Bruxelles-Capitale « relative à la création d'une banque de données dénommée Observatoire de l'Emploi Public Régional » fut d'abord rédigé sous la forme d'un projet d'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, qui a fait l'objet de l'avis de la section de législation du Conseil d'État n° 59.642/4 donné le 11 janvier 2017.

L'adoption de ce projet sous la forme d'une ordonnance prend en compte l'observation formulée dans cet avis. Il convient toutefois d'adapter l'avant-projet à sa nature législative<sup>(4)</sup>.

Comme la section de législation l'a rappelé à diverses reprises, « 2. Conformément au principe de la séparation des pouvoirs et aux articles 8 et 20 la loi spéciale du 8 août 1980 « de réformes institutionnelles »<sup>(5)</sup>, il appartient au Gouvernement de régler son organisation et son fonctionnement, ainsi que l'organisation et le fonctionnement de ses services administratifs. En tant que supérieur hiérarchique, chaque ministre peut en outre confier des missions ou donner des directives au personnel de ses propres services.

Par conséquent, le législateur doit s'abstenir d'attribuer directement des missions à un ministre ou à un secrétaire d'État, à un service ou à un agent spécifique de l'administration. Il doit également s'abstenir de créer ou de régler les services de l'administration, ainsi que de créer ou régler des commissions, conseils, comités ou observatoires rattachés au pouvoir exécutif et dont la consultation n'est pas obligatoire, dont les avis ne sont pas susceptibles de lier l'autorité ou qui ne disposent pas du pouvoir d'imposer des obligations à des tiers.

(1) Règlement (UE) n° 2016/679 du Parlement européen et du Conseil du 27 avril 2016 « relatif à la protection des personnes physiques à l'égard du traitement des données à caractère personnel et à la libre circulation de ces données, et abrogeant la directive 95/46/CE (règlement général sur la protection des données) ».

(2) Voir les articles 36, paragraphe 4, et 57, paragraphe 1<sup>er</sup>, ainsi que le considérant 96 du règlement général sur la protection des données.

(3) À dater du 25 mai 2018, l'Autorité de protection des données succèdera à la Commission de la protection de la vie privée (voir la loi du 3 décembre 2017 « portant création de l'Autorité de protection des données »).

(4) Outre la correction de coquilles révélatrices telle que « le présent arrêté » figurant à l'article 2, § 1<sup>er</sup>.

(5) *Note de bas de page n° 1 de l'avis cité*: Ces dispositions sont applicables à la Région de Bruxelles-Capitale en vertu des articles 8 et 40 de la loi spéciale du 12 janvier 1989 « relative aux institutions bruxelloises ».

De wetgever kan echter wel optreden in aangelegenheden die de Grondwet hem uitdrukkelijk voorbehoudt<sup>(6)</sup> of in uitzonderlijke omstandigheden. In dat laatste geval moeten die uitzonderlijke omstandigheden in de memorie van toelichting van het voorontwerp van wettekst worden toegelicht.<sup>(7)</sup> Het wetgevend orgaan kan ook bepaalde regels uitvoeren in een aangelegenheid die « tot de natuurlijke bevoegdheidsfeer van de wetgever » behoort, wat het geval is wanneer een regeling gericht is op de verwezenlijking van grondrechten.<sup>(8) »<sup>(9)</sup></sup>

In plaats van aan een minister een taak op te dragen dient de Regering dan ook belast te worden met het uitvoeren van de ordonnantie, met dien verstande dat de regering over de mogelijkheid beschikt om de uitvoering ervan te delegeren. De artikelen 2, § 2, 4, § 2, eerste lid, en 6, eerste lid, moeten in die zin herzien worden.

Het kan evenmin de bedoeling zijn een dienst van de Regering te belasten met de uitvoering van de ordonnantie. Brussel Openbaar Ambt is opgericht bij het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 6 juli 2017 « houdende oprichting van Brussel Openbaar Ambt ». Dat is een dienst van de Regering, die opgericht is op basis van artikel 87 van de bijzondere wet van 8 augustus 1980. Artikel 3, derde en vijfde lid, artikel 4, § 2, tweede lid, en § 4, alsook artikel 5, moeten dienovereenkomstig herzien worden.

Om dezelfde reden dient artikel 2, § 1, 1° en 4°, herzien te worden voor zover daarin verwezen wordt naar diensten van de Regering of diensten die door de Regering opgericht zijn.

Evenmin mag de ordonnantie strekken tot de opheffing van een besluit van de Regering dat vastgesteld is op grond van artikel 40 van de bijzondere wet van 12 januari 1989 « met betrekking tot de Brusselse Instellingen », waarbij artikel 87 van de bijzondere wet van 8 augustus

L'intervention du législateur est cependant admise dans les matières que la Constitution lui réserve expressément<sup>(6)</sup> ou en cas de circonstances exceptionnelles. Dans cette dernière hypothèse, il convient que celles-ci figurent dans l'exposé des motifs de l'avant-projet de texte législatif<sup>(7)</sup>. Il est également admis que l'organe législatif peut édicter certaines règles lorsque la matière « relève de la sphère de compétence naturelle du législateur », ce qui est notamment le cas lorsque le dispositif concerne la mise en œuvre de droits fondamentaux.<sup>(8) »<sup>(9)</sup></sup>

Il ne convient dès lors pas d'attribuer une tâche à un Ministre mais de charger le Gouvernement de l'exécution de l'ordonnance, à charge pour celui-ci d'éventuellement la déléguer. Les articles 2, § 2, 4, § 2, alinéa 1<sup>er</sup>, et 6, alinéa 1<sup>er</sup>, seront revus en ce sens.

Il ne s'agit pas davantage de charger un service du Gouvernement de l'exécution de l'ordonnance. Bruxelles fonction publique a été créé par l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 6 juillet 2017 « portant création de Bruxelles fonction publique ». Il s'agit d'un service du Gouvernement, institué sur le fondement de l'article 87 de la loi spéciale du 8 août 1980. Les articles 3, alinéas 3 et 5, 4, § 2, alinéa 2, et § 4, et 5, seront dès lors revus en conséquence.

Pour la même raison, à l'article 2, § 1<sup>er</sup>, les 1° et 4°, en ce qu'ils visent des services gouvernementaux ou des services créés par celui-ci, seront revus.

Il ne revient pas davantage à l'ordonnance d'abroger un arrêté du Gouvernement adopté sur la base de l'article 40 la loi spéciale du 12 janvier 1989 « relative aux institutions bruxelloises », qui rend applicable à celles-ci l'article 87 de la loi spéciale du 8 août

(6) *Voetnoot 2 van het geciteerde advies*: In advies 37.904/4, op 22 december 2004 gegeven over een voorstel van wet « tot oprichting van een FOD Migratie, tot afschaffing van de Dienst Vreemdelingenzaken en tot overheveling van de taken inzake het vreemdelingen- en het asielbeleid van de FOD Binnenlandse Zaken naar de FOD Migratie » (*Parl. St. Kamer 2004-2005*, nr. 1456/2), vermeldt de afdeling Wetgeving van de Raad van State de oprichting, binnen het algemeen bestuur, van de Vaste Beroepscommissie voor vluchtelingen, bij de wet van 14 juli 1987 « waarbij, voor wat bepaaldelijk de vluchtelingen betreft, wijzigingen worden aangebracht in de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen ». Die beroepscommissie is namelijk een administratief rechtcollege in de zin van artikel 161 van de Grondwet.

(7) *Voetnoot 3 van het geciteerde advies*: Zie advies 32.455/1/2/3/4, op 30 en 31 oktober 2001 gegeven over een voorontwerp dat geleid heeft tot de programmawet van 30 december 2001 (*Parl. St. Kamer 2001-2002*, nr. 1503/001, blz. 154).

(8) *Voetnoot 4 van het geciteerde advies*: Zie advies 26.661/3, op 7 augustus 1997 gegeven over een voorontwerp van decreet van de Vlaamse overheid « houdende instelling van de Vlaamse Ombudsdienst » (*Parl. St. Vl.Parl. 1996-1997*, nr. 720/1), advies 39.682/1, op 31 januari 2006 gegeven over een voorstel van ordonnantie « houdende de evenredige participatie op de arbeidsmarkt » (*Parl. St. Br.Parl. 2004-2005*, nr. A-138/2) en advies 50.313/2, op 10 oktober 2011 gegeven over een voorontwerp dat geleid heeft tot het decreet van 19 maart 2012 « ter bestrijding van bepaalde vormen van discriminatie » (*Parl. St. D.Gem.R. 2010-2011*, nr. 98/1, blz. 42-56).

(9) Advies nr. 59.473/1, dat op 16 juni 2016 gegeven is over een voorontwerp dat geleid heeft tot de ordonnantie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest van 8 december 2016 « betreffende de integratie van de handicapdimensie in de beleidslijnen van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest », *Parl. St. Br.Parl. 2015-16*, nr. A-385/1, 11-13.

(6) *Note de bas de page n° 2 de l'avis cité*: Dans l'avis 37.904/4, donné le 22 décembre 2004 sur une proposition de loi « visant à créer un SPF Migrations, à supprimer l'Office des étrangers et à transférer les missions de politique des étrangers et d'asile du SPF Intérieur au SPF Migrations » (*Doc. parl., Chambre, 2004-2005*, n° 1456/2), la section de législation du Conseil d'État mentionne la création, au sein de l'administration générale, de la Commission permanente de recours des réfugiés, par la loi du 14 juillet 1987 « apportant des modifications, en ce qui concerne notamment les réfugiés, à la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers ». Cette Commission de recours est en effet une juridiction administrative au sens de l'article 161 de la Constitution.

(7) *Note de bas de page n° 3 de l'avis cité*: Voir l'avis 32.455/1/2/3/4, donné les 30 et 31 octobre 2001 sur un avant-projet devenu la loi-programme du 30 décembre 2001 (*Doc. parl., Chambre, 2001-02*, n° 1503/001, p. 154).

(8) *Note de bas de page n° 4 de l'avis cité*: Voir l'avis 26.661/3, donné le 7 août 1997 sur un avant-projet de décret de l'Autorité flamande « houdende instelling van de Vlaamse Ombudsdienst » (*Doc. parl., Parl. fl., 1996-1997*, n° 720/1), l'avis 39.682/1, donné le 31 janvier 2006 sur une proposition d'ordonnance « portant la participation proportionnelle sur le marché de l'emploi », (*Doc. parl., Parl. Rég. Brux.-Cap., 2004-2005*, n° A-138/2) et l'avis 50.313/2, donné le 10 octobre 2011 sur un avant-projet devenu le décret du 19 mars 2012 « visant à lutter contre certaines formes de discrimination » (*Doc. parl., Comm. Parl. germ., 2010-2011*, n° 98/1, pp. 42-56).

(9) Avis n° 59.473/1 donné le 16 juin 2016 sur un avant-projet devenu l'ordonnance de la Région de Bruxelles-Capitale du 8 décembre 2016 portant sur l'intégration de la dimension du handicap dans les lignes politiques de la Région de Bruxelles-Capitale, *Doc. parl., Parl. Rég. Brux.-Cap., 2015-2016*, n° A-385/1, pp. 11-13.

1980 op die diensten van toepassing verklaard wordt. Artikel 7, eerste lid, dient te vervallen en het tweede lid van dat artikel moet dienovereenkomstig herzien worden.

Zoals de afdeling Wetgeving in haar Handleiding voor het opstellen van wetgevende en reglementaire teksten opmerkt, hebben ordonnances overigens geen aanhef. De aanhef moet dan ook uit het indieningsbesluit weggelaten te worden.<sup>(10)</sup>

## BIJZONDERE OPMERKINGEN

### DISPOSITIEF

#### *Artikel 3*

In de Franse tekst van het vierde lid, moeten de woorden «l'identification directe ou indirecte de tout ou partie des caractéristiques des individus concernés», naar het voorbeeld van de Nederlandse tekst, vervangen worden door de woorden «l'identification des individus concernés de manière directe ou indirecte, totale ou partielle».

Deze opmerking geldt eveneens voor artikel 6, vierde lid.

#### *Artikel 4*

Wat paragraaf 1, 4<sup>o</sup>, 3<sup>o</sup>) [lees c)], betreft, dient in een wetgevende tekst vermeden te worden te verwijzen naar bepaalde besluiten waarin regels vastgesteld worden die door de Regering aangenomen moeten worden, teneinde elke moeilijkheid te voorkomen ingeval die besluiten naderhand gewijzigd zouden worden en die verwijzingen daardoor niet meer zouden kloppen.

Dat is *in casu* precies het geval. Het besluit van 27 maart 2014 «houdende het administratief statuut en de bezoldigingsregeling van de ambtenaren van het ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest» is immers opgeheven bij artikel 497 van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 21 maart 2018 «houdende het administratief statuut en de bezoldigingsregeling van de ambtenaren van de gewestelijke overheidsdiensten van Brussel» en het besluit van 27 maart 2014 «houdende het administratief statuut en de bezoldigingsregeling van de ambtenaren van de instellingen van openbaar nut van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest» is opgeheven bij artikel 491 van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 21 maart 2018 «houdende het administratief statuut en de bezoldigingsregeling van de ambtenaren van de instellingen van openbaar nut van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest».

De woorden «zoals gedefinieerd in de artikelen 160 en 161 van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 27 maart 2014 houdende het administratief statuut en de bezoldigingsregeling van de ambtenaren van het ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en artikelen 158 en 159 van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 27 maart 2014 houdende het administratief statuut en de bezoldigingsregeling van de ambtenaren van de instellingen van openbaar nut van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest» dienen bijgevolg te vervallen en de bespreking van artikel 4 dient eventueel aldus aangevuld te worden dat vermeld wordt naar welke thans geldende regelingen in de voorliggende bepaling verwezen wordt.

(10) *Beginselen van de wetgevingstechniek - Handleiding voor het opstellen van wetgevende en reglementaire teksten*, www.raadvst-consetat.be, tab «Wetgevingstechniek», aanbeveling 18.

1980. L'article 7, alinéa 1<sup>er</sup>, sera omis et son alinéa 2 sera revu en conséquence.

Par ailleurs, comme la section de législation le rappelle dans son Guide de rédaction des textes législatifs et réglementaires, les ordonnances sont dépourvues de préambule. Celui-ci sera dès lors omis de l'arrêté de présentation<sup>(10)</sup>.

## OBSERVATIONS PARTICULIÈRES

### DISPOSITIF

#### *Article 3*

Dans la version française de l'alinéa 4, les mots «l'identification directe ou indirecte de tout ou partie des caractéristiques des individus concernés» seront remplacés à l'instar de la version néerlandaise par les mots «l'identification des individus concernés de manière directe ou indirecte, totale ou partielle».

La même observation vaut pour l'article 6, alinéa 4.

#### *Article 4*

Au paragraphe 1<sup>er</sup>, 4<sup>o</sup>, 3<sup>o</sup>) [lire c)], il convient d'éviter, dans un dispositif législatif, de renvoyer à des arrêtés déterminés fixant des règles qu'il appartient au Gouvernement d'adopter, et ce de manière à prévenir toute difficulté dans l'hypothèse où ces arrêtés feraient l'objet de modifications rendant ces renvois incohérents.

Tel est précisément le cas en l'espèce. En effet, l'arrêté du 27 mars 2014 «portant le statut administratif et pécuniaire des agents du ministère de la Région Bruxelles-Capitale» a été abrogé par l'article 497 de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 21 mars 2018 «portant le statut administratif et pécuniaire des agents des services publics régionaux de Bruxelles» et l'arrêté du 27 mars 2014 «portant le statut administratif et pécuniaire des agents des organismes d'intérêt public de la Région de Bruxelles-Capitale» a été abrogé par l'article 491 de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 21 mars 2018 «portant le statut administratif et pécuniaire des agents des organismes d'intérêt public de la Région Bruxelles-Capitale».

Les mots «telle que définie aux articles 161 et 162 de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 27 mars 2014 portant le statut administratif et pécuniaire des agents du ministère de la Région Bruxelles-Capitale et 158 et 159 de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 27 mars 2014 portant le statut administratif et pécuniaire des agents des organismes d'intérêt public de la Région Bruxelles-Capitale» doivent en conséquence être omis et le commentaire de l'article éventuellement complété afin de mentionner à quels dispositifs actuellement en vigueur la disposition à l'examen fait référence.

(10) *Principes de technique législative - Guide de rédaction des textes législatifs et réglementaires*, www.raadvst-consetat.be, onglet «Technique législative», recommandation n° 18.

*Artikel 8*

Deze bepaling dient aangevuld te worden.

*De Griffier,*

Anne-Catherine VAN GEERSDAELE

*De Voorzitter,*

Martine BAGUET

*Article 8*

La disposition sera complétée.

*Le Greffier,*

Anne-Catherine VAN GEERSDAELE

*Le Président,*

Martine BAGUET

**ONTWERP VAN ORDONNANTIE**  
**tot oprichting van een gegevensbank**  
**genaamd het Observatorium van de**  
**Gewestelijke Publieke Werkgelegenheid**

De Brusselse Hoofdstedelijke Regering,

Op voorstel van de Minister-President bevoegd voor  
Openbaar Ambt,

Na beraadslaging,

BESLUIT :

De Minister van Openbaar Ambt is ermee belast bij  
het Brussels Hoofdstedelijk Parlement het ontwerp van  
ordonnantie in te dienen, waarvan de tekst hierna volgt :

**HOOFDSTUK 1**  
**Algemene bepaling**

*Artikel 1*

Deze ordonnantie regelt een aangelegenheid als bedoeld  
in artikel 39 van de Grondwet.

**HOOFDSTUK 2**  
**Toepassingsgebied**

*Artikel 2*

§ 1. Deze ordonnantie is van toepassing op :

- 1° de diensten van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering  
zoals gedefinieerd op artikel 2 van het besluit van de  
Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 19 maart 2015  
tot regeling van de naamswijziging van het Ministerie  
van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest ;
- 2° de instellingen van openbaar nut van het Brussels  
Hoofdstedelijk Gewest die behoren tot categorie A en B  
overeenkomstig de wet van 16 maart 1954 betreffende  
de controle op sommige instellingen van openbaar nut,  
en hun operationele filialen ;
- 3° de paragewestelijke instellingen van publiek recht of  
van openbaar nut en hun operationele filialen ;
- 4° de verenigingen zonder winstoogmerk die zijn opgericht  
op initiatief van de Regering.

§ 2. De Regering maakt de lijst op van de entiteiten  
bedoeld in de punten 3° en 4° van paragraaf 1.

**PROJET D'ORDONNANCE**  
**relative à la création d'une banque**  
**de données dénommée Observatoire**  
**de l'emploi public régional**

Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,

Sur la proposition du Ministre-Président chargé de la  
Fonction publique,

Après délibération,

ARRÊTE :

Le Ministre de la Fonction publique est chargé de  
présenter au Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale  
le projet d'ordonnance dont la teneur suit :

**CHAPITRE 1<sup>ER</sup>**  
**Disposition générale**

*Article 1<sup>er</sup>*

La présente ordonnance règle une matière visée à  
l'article 39 de la Constitution.

**CHAPITRE 2**  
**Champ d'application**

*Article 2*

§ 1<sup>er</sup> La présente ordonnance est applicable :

- 1° aux services du Gouvernement de la Région de  
Bruxelles-Capitale tels que défini à l'article 2 de l'arrêté  
du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale  
du 19 mars 2015 réglant le changement d'appellation  
du Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale ;
- 2° aux organismes d'intérêt public de la Région de  
Bruxelles-Capitale appartenant à la catégorie A et à  
la catégorie B conformément à la loi du 16 mars 1954  
relative au contrôle de certains organismes d'intérêt  
public, et leurs filiales opérationnelles ;
- 3° aux institutions pararégionales de droit public ou  
d'intérêt public et leurs filiales opérationnelles ;
- 4° aux associations sans but lucratif créées à l'initiative du  
Gouvernement.

§ 2. Le Gouvernement établit la liste des entités visées  
aux points 3° et 4° du paragraphe 1<sup>er</sup>.

### HOOFDSTUK 3 Voorwerp en doelstellingen

#### Artikel 3

De Regering wordt belast met het uitvoeren en het beheer van een gegevensbank genaamd het « Observatorium van de Gewestelijke Publieke Werkgelegenheid ».

De gegevensbank heeft tot doel :

- 1° de Regering een betere kennis over het Human Resources Management in de gewestelijke instellingen te verschaffen om haar beleid inzake diversiteit, openbaar ambt en gelijke kansen te ondersteunen ;
- 2° het Brussels Hoofdstedelijk Parlement alsook de representatieve vakorganisaties te informeren over de werkgelegenheid in de openbare sector van het Gewest.

Om deze doelstellingen te behalen, worden de statistieken opgesteld met behulp van de gegevensbank genaamd het « Observatorium van de Gewestelijke Publieke Werkgelegenheid » door de dienst aangewezen door de Regering.

De statistieken opgemaakt en openbaar gemaakt met behulp van de gegevensbank maken het niet mogelijk om de betrokken individuen op een rechtstreekse dan wel onrechtstreekse wijze geheel dan wel gedeeltelijk te identificeren.

De gegevens worden overgedragen door elke entiteit genoemd in artikel 2, § 1, vervolgens gecodeerd door de gewestelijke dienstenintegrator, die de gegevensbank host en organiseert.

### HOOFDSTUK 4 Gegevens uit authentieke bronnen en het opvolgingscomité

#### Artikel 4

§ 1. Iedere entiteit bedoeld in artikel 2 deelt jaarlijks de volgende, conform artikel 3, laatste lid, van deze ordonnantie door de gewestelijke dienstenintegrator gecodeerde persoonlijke gegevens mee betreffende haar personeelsbestand op 31 december :

- 1° de juridische toestand (statutair, contractueel) ;
- 2° de voornaamste administratieve toestand :
  - 1° voor ambtenaren die onder het statuut vallen : voornaamste toestand ;
  - 2° voor de contractuele ambtenaren : reden voor de indienstneming ;

### CHAPITRE 3 Objet et finalités

#### Article 3

Le Gouvernement est chargé de la mise en œuvre et de l'exploitation d'une banque de données dénommée « Observatoire de l'emploi public régional ».

La banque de données a pour but :

- 1° de fournir au Gouvernement une meilleure connaissance des ressources humaines disponibles dans les institutions régionales afin de soutenir sa politique en matière de diversité, de fonction publique et d'égalité des chances ;
- 2° d'informer le Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale et les organisations syndicales représentatives sur l'emploi dans le secteur public de la Région.

Afin de réaliser ces objectifs, les statistiques sont élaborées à l'aide de la banque de données dénommée « Observatoire de l'emploi public régional » par le service désigné par le Gouvernement.

Les statistiques élaborées et rendues publiques à l'aide de la banque de données ne permettent pas l'identification des individus concernés de manière directe ou indirecte, totale ou partielle.

Les données sont transmises par chaque entité visée à l'article 2, § 1<sup>er</sup>, puis codées par l'intégrateur de services régional, qui héberge et organise la banque de données.

### CHAPITRE 4 Données issues de sources authentiques et comité de suivi

#### Article 4

§ 1<sup>er</sup>. Chacune des entités visées à l'article 2 communique annuellement les données individuelles suivantes, codées par l'intégrateur de services régional conformément à l'article 3, dernier alinéa, de la présente ordonnance, qui établissent la situation du personnel à la date du 31 décembre :

- 1° la situation juridique (statutaire, contractuel) ;
- 2° la position administrative principale :
  - 1° pour les agents soumis au statut : position principale ;
  - 2° pour les agents contractuels : motifs d'engagement ;

- 3° voor de contractuele ambtenaren : het type arbeidsovereenkomst en in voorkomend geval het type gesubsidiëerd contract ;
- 4° de voornaamste toestand :
  - a) detachering ;
  - b) werk bij /voor een derde ;
  - c) toestand van dienstactiviteit of non-activiteit ;
- 5° het niveau ;
- 6° de rang en de graad ;
- 7° de arbeidsregeling ;
- 8° de werktijd ;
- 9° de taalrol ;
- 10° het geslacht ;
- 11° het geboortjaar en de geboortemaand ;
- 12° de postcode van de woongemeente ;
- 13° de loonkosten ;
- 14° de gemiddelde uurtarieven van de opleidingen gevolgd door het personeel ;
- 15° de aangifte van een handicap ;
- 16° de hoedanigheid van telewerker ;
- 17° de bijslag voor de verplaatsingskosten van het personeel tussen de woon- en werkplaats ;
- 18° de nationaliteit ;
- 19° de entiteit waarin de persoon werkt ;
- 20° de datum van indiensttreding bij de betrokken entiteit.

De gewestelijke dienstenintegrator brengt de in artikel 2 vermelde entiteiten op de hoogte van de gegevens die zich al in een authentieke bron bevinden. In dit geval worden deze entiteiten vrijgesteld om die gegevens te verschaffen.

§ 2. Na advies van de Brusselse Controlecommissie, mag de Regering een lijst opmaken van de aanvullende of specifieke gegevens die door de in artikel 2 vermelde entiteiten zullen moeten worden meegedeeld in zoverre deze dienstig zijn voor het bereiken van de doeleinden van de gegevensbank.

De dienst aangewezen door de Regering is verantwoordelijk voor het verzamelen van de gegevens bij de entiteiten vermeld in artikel 2. Conform artikel 9 van de ordonnantie van 8 mei 2014 betreffende de oprichting en organisatie van een gewestelijke dienstenintegrator, organiseert deze laatste de wederzijdse uitwisseling en de terbeschikkingstelling van de gegevens.

§ 3. Conform artikel 12 van de hoger genoemde ordonnantie van 8 mei 2014 is de overdracht van de

- 3° pour les agents contractuels : le type de contrat de travail et, le cas échéant, le type de contrat subventionné ;
- 4° la situation principale :
  - a) détachement ;
  - b) travail chez/pour un tiers ;
  - c) position d'activité ou de non-activité de service ;
- 5° le niveau ;
- 6° le rang et le grade ;
- 7° le régime de travail ;
- 8° le temps de travail ;
- 9° le rôle linguistique ;
- 10° le sexe ;
- 11° l'année et le mois de naissance ;
- 12° le code postal de la commune du domicile ;
- 13° le coût salarial ;
- 14° le coût horaire moyen des formations suivies ;
- 15° la déclaration d'un handicap ;
- 16° la qualité de télétravailleur ;
- 17° l'indemnité liée aux frais de déplacement du personnel entre le lieu de domicile et le lieu de travail ;
- 18° la nationalité ;
- 19° l'entité dans laquelle la personne est en service ;
- 20° la date d'entrée en service dans l'entité concernée.

L'intégrateur de services régional informe les entités visées à l'article 2 des données déjà disponibles dans une source authentique. Dans ce cas, ces entités sont dispensées de fournir ces données.

§ 2. Après avis de la Commission de contrôle bruxelloise, le Gouvernement peut établir une liste de données supplémentaires qui devront être communiquées par les entités visées à l'article 2, pour autant qu'elles soient pertinentes pour réaliser les objectifs de la banque de données.

Le service désigné par le Gouvernement est responsable du suivi de la collecte des données auprès des entités visées à l'article 2. Conformément à l'article 9 de l'ordonnance du 8 mai 2014 portant création et organisation d'un intégrateur de services régional, ce dernier organise les échanges et la mise à disposition des données.

§ 3. Conformément à l'article 12 de l'ordonnance précitée du 8 mai 2014, la transmission des données par

gegevens door de entiteiten aan het Observatorium van de Gewestelijke Publieke Werkgelegenheid van tevoren onderworpen aan een machtiging van de Brusselse Controlecommissie, die zich vergewist van de inachtneming van de wettelijke en reglementaire bepalingen in het kader van de uitwisseling van persoonsgegevens.

§ 4. Een opvolgingscomité voor het Observatorium van de Gewestelijke Publieke Werkgelegenheid wordt opgericht bij de dienst aangewezen door de Regering en het krijgt de volgende opdrachten toevertrouwd :

- kennis nemen van statistische verwerkingen door het Observatorium van de Gewestelijke Publieke Werkgelegenheid ;
- de dienst aangewezen door de Regering adviseren wat betreft het eventuele verzamelen van aanvullende gegevens, het uitvoeren van specifieke statistieke onderzoeken en de eventuele mededeling van gegevens aan derden. Het betreft uitsluitend het verzamelen en/of mededelen aan natuurlijke en rechtspersonen die een wetenschappelijk onderzoeksdoel nastreven, wanneer een daartoe strekkende aanvraag wordt ingediend, tezamen met een welomschreven onderzoeksproject dat aan de geldende wetenschappelijke normen beantwoordt, een voldoende gedetailleerde opsomming van de te raadplegen gegevens omvat, de analysemethoden beschrijft en een raming geeft van de vereiste tijd. Deze mededeling zal alleen kunnen plaatsvinden door middel van een machtiging van de Brusselse Controlecommissie.

Dit opvolgingscomité bestaat uit ten minste :

- een vertegenwoordiger van de dienst aangewezen door de Regering ;
- een vertegenwoordiger van de gewestelijke dienstenintegrator ;
- een vertegenwoordiger van elke dienst van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering in de zin van artikel 2 van het Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 19 maart 2015 tot regeling van de naamswijziging van het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest ;
- een vertegenwoordiger per instelling van openbaar nut van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest van categorie A en B in de zin van de wet van 16 maart 1954 betreffende de controle op sommige instellingen van openbaar nut ;
- een vertegenwoordiger van het Brussels Instituut voor Statistiek en Analyse ;
- een vertegenwoordiger van het Brussels Observatorium voor Werkgelegenheid van Actiris ;
- een vertegenwoordiger van het Instituut voor de gelijkheid van vrouwen en mannen ;
- een vertegenwoordiger van Unia.

les entités à l’Observatoire de l’emploi public régional est préalablement autorisée par la Commission de contrôle bruxelloise qui s’assure du respect des dispositions légales et réglementaires encadrant les échanges de données à caractère personnel.

§ 4. Un comité de suivi de l’Observatoire de l’emploi public régional est institué auprès du service désigné par le Gouvernement et les missions suivantes lui sont confiées :

- prendre connaissance des traitements statistiques réalisés par l’Observatoire de l’emploi public régional ;
- conseiller le service désigné par le Gouvernement en ce qui concerne les éventuelles collectes de données supplémentaires, la réalisation d’enquêtes statistiques spécifiques et sur la communication éventuelle des données à des tiers. Il s’agit exclusivement de collectes et/ou communications aux personnes physiques ou morales poursuivant un but de recherche scientifique lorsqu’une demande appropriée est présentée, accompagnée d’un projet de recherche précis, répondant aux normes scientifiques en vigueur, comprenant une énumération suffisamment détaillée de la série de données à consulter, décrivant les méthodes d’analyse et comprenant une estimation du temps nécessaire. Cette communication ne pourra se faire que moyennant l’autorisation de la Commission de contrôle bruxelloise.

Ce comité de suivi est composé d’au moins :

- un représentant du service désigné par le Gouvernement ;
- un représentant de l’intégrateur de services régional ;
- un représentant de chaque service du Gouvernement au sens de l’article 2 de l’arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 19 mars 2015 réglant le changement d’appellation du Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale ;
- un représentant de chaque organisme d’intérêt public de type A et B au sens de la loi du 16 mars 1954 relative au contrôle de certains organismes d’intérêt public ;
- un représentant de l’Institut Bruxellois de Statistique et d’Analyse ;
- un représentant de l’Observatoire bruxellois de l’emploi d’Actiris ;
- un représentant de l’Institut pour l’égalité des femmes et des hommes ;
- un représentant d’Unia.



De vertegenwoordiger van de dienst aangewezen door de Regering zit de vergaderingen voor en coördineert de werken.

De vertegenwoordiger van de gewestelijke dienstenintegrator vervult het ondervoorzitterschap.

Voor de andere entiteiten bedoeld in artikel 2, § 1, punten 3° en 4°, van deze ordonnantie, is de deelneming van een vertegenwoordiger van het opvolgingscomité facultatief.

## HOOFDSTUK 5 Overdracht van de gegevens

### *Artikel 5*

De gegevens bedoeld in artikel 4 worden elk jaar aan de dienst aangewezen door de Regering en belast met het beheer van een gegevensbank genaamd het « Observatorium van de Gewestelijke Publieke Werkgelegenheid » overgemaakt door middel van elektronische communicatie via de gewestelijke dienstenintegrator en volgens een overdrachtsprotocol dat door deze is opgesteld, uiterlijk op 1 maart van het jaar dat volgt op het referentiejaar.

De gewestelijke dienstenintegrator waarborgt het geheel anonimiseren van de gegevens.

## HOOFDSTUK 6 Opmaak van statistische verslagen, periodiciteit en vertrouwelijkheid

### *Artikel 6*

De Regering deelt de statistisch behandelde gegevens mee in de vorm van een jaarlijks verslag aan het Parlement en de representatieve vakbondsorganisaties die in het Comité van Sector XV zetelen, en dit uiterlijk tegen 30 juni van ieder jaar.

Die verslagen bevatten de stand van zaken betreffende de werkgelegenheid bij de ambenarij van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest op basis van de statistische gegevens bedoeld in artikel 4.

Het verslag moet op een zodanige manier zijn opgesteld dat het onmogelijk is er persoonlijke gegevens uit af te leiden.

De statistieken opgemaakt met behulp van de gegevensbank maken het niet mogelijk om de betrokken individuen op een rechtstreekse dan wel onrechtstreekse wijze geheel dan wel gedeeltelijk te identificeren.

Le représentant du service désigné par le Gouvernement préside les réunions et coordonne les travaux.

Le représentant de l'intégrateur de services régional assure la vice-présidence.

Pour les autres entités visées à l'article 2, § 1<sup>er</sup>, points 3° et 4°, de la présente ordonnance, la participation d'un représentant au comité de suivi est facultative.

## CHAPITRE 5 Transmission des données

### *Article 5*

Les données visées à l'article 4 sont transmises chaque année au service désigné par le Gouvernement par la voie de communication électronique par le biais de l'intégrateur de services régional, selon un protocole de transfert défini par celui-ci, au plus tard le 1<sup>er</sup> mars de l'année qui suit l'année de référence.

L'intégrateur de services régional garantit la parfaite anonymisation des données.

## CHAPITRE 6 Elaboration des rapports statistiques, périodicité et confidentialité

### *Article 6*

Le Gouvernement communique les données traitées statistiquement sous forme d'un rapport annuel au Parlement et aux organisations syndicales représentatives représentées dans le Comité de Secteur XV au plus tard le 30 juin de chaque année.

Ces rapports présentent l'état des lieux de l'emploi au sein de la fonction publique de la Région de Bruxelles-Capitale au départ des données statistiques visées à l'article 4.

Le rapport doit être présenté de telle manière qu'il soit impossible d'en déduire des données à caractère personnel.

Les statistiques mentionnées dans le rapport et élaborées à l'aide de la banque de données ne permettent pas l'identification des individus concernés de manière directe ou indirecte, totale ou partielle.

Het eerste verslag zal worden opgesteld in 2019 en ten laatste overgemaakt op 30 juni 2019 op basis van de gegevens van het jaar 2018, die ten laatste op 1 maart 2019 aan Brussel Openbaar Ambt gecommuniceerd zullen worden door de entiteiten bedoeld in artikel 2 van deze ordonnantie.

Brussel, 14 februari 2019.

De Minister-President van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Territoriale Ontwikkeling, Stedelijk Beleid, Monumenten en Landschappen, Studentenaangelegenheden, Toerisme, Openbaar Ambt, Wetenschappelijk Onderzoek en Openbare Nethed,

Rudi VERVOORT

Le premier rapport sera établi en 2019 et transmis au plus tard le 30 juin 2019 sur la base des données de l'année 2018 qui seront communiquées à Bruxelles Fonction publique par les entités régionales visées à l'article 2 de la présente ordonnance au plus tard le 1<sup>er</sup> mars 2019.

Bruxelles, le 14 février 2019.

Le Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, du Développement territorial, de la Politique de la Ville, des Monuments et Sites, des Affaires étudiantes, du Tourisme, de la Fonction publique, de la Recherche scientifique et de la Propreté publique,

Rudi VERVOORT